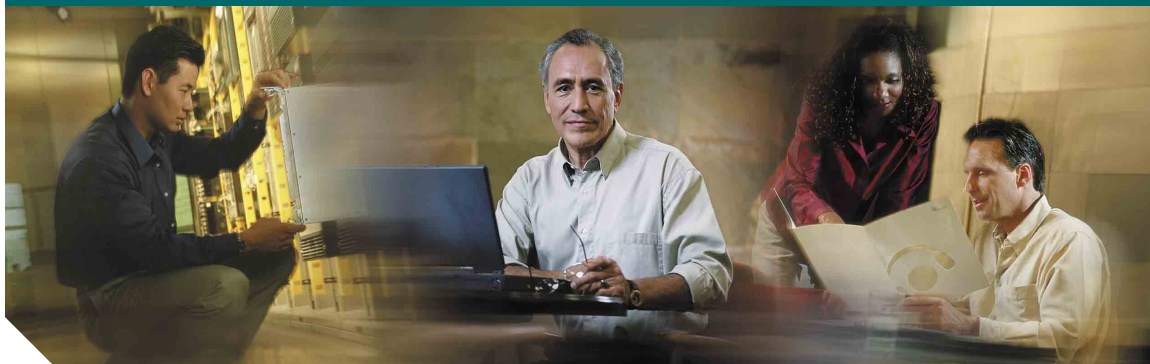




Guía del teléfono



## **Teléfono IP de Cisco Unified 7905G y 7912G para Cisco Unified CallManager 5.0 (SCCP)**

**INCLUIDAS LA LICENCIA Y LA GARANTÍA**

### **Sede central corporativa**

Cisco Systems, Inc.

170 West Tasman Drive

San Jose, CA 95134-1706

EE.UU.

<http://www.cisco.com/>

Tel.: +1 408 526-4000





+1.800.553-NETS (6387) (en los EE.UU.)

Fax: +1 408 526-4100





## Tareas telefónicas comunes

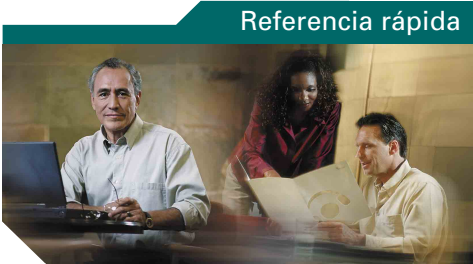
Realizar una llamada	Descuelgue antes o después de marcar un número.
Volver a marcar un número	Pulse <b>Rellam.</b>
Poner llamadas en espera	Resalte una llamada y pulse  .
Reanudar una llamada en espera	Resalte una llamada en espera y pulse  .
Realizar la marcación rápida de un número	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pulse  y seleccione el número que va a marcar.</li><li>• Pulse  y seleccione <b>Directorios &gt; Marcaciones rápidas</b>. Seleccione el número que va a marcar.</li><li>• Introduzca un número de marcación rápida con el teléfono colgado y pulse <b>MarcAbr.</b></li></ul>
Transferir una llamada a un número nuevo	Pulse <b>Trnsf.</b> , marque el número y cuelgue (o bien, vuelva a pulsar <b>Trnsf.</b> si el teléfono no admite la transferencia con el teléfono colgado).
Iniciar una conferencia estándar	Pulse <b>más &gt; Confr.</b> y marque el participante. Pulse <b>Confr.</b> de nuevo.



Cisco, Cisco IOS, Cisco Systems y el logotipo de Cisco Systems son marcas comerciales registradas de Cisco Systems, Inc. o de sus filiales en EE.UU. y en otros países. Las demás marcas, nombres o marcas comerciales mencionadas en este documento o sitio Web son propiedad de sus respectivos propietarios. El uso de la palabra "partner" (socio) no implica la existencia de una asociación entre Cisco y cualquier otra compañía. (0601R)

© 2006 Cisco Systems, Inc. Reservados todos los derechos.

OL-9818-01



## Teléfono IP de Cisco Unified 7905G y 7912G para Cisco Unified CallManager 5.0 (SCCP)

### Definición de las teclas programadas

#### Iconos de la pantalla del teléfono

#### Iconos de botones

#### Tareas telefónicas comunes

## Definición de las teclas programadas

<b>MarcAbr</b>	Marcar mediante un número del índice de marcación rápida
<b>Contestar</b>	Contestar una llamada
<b>RetrLla</b>	Recibir notificaciones cuando una extensión ocupada esté disponible
<b>Cancelar</b>	Cancelar una acción o salir de una pantalla sin aplicar cambios
<b>IntruCf</b>	Conectarse a una llamada en una línea compartida y establecer una conferencia
<b>Dsvlnc</b>	Activar/cancelar el desvío de llamadas
<b>Borrar</b>	Eliminar los registros o configuraciones
<b>Cerrar</b>	Cerrar la ventana actual
<b>ListCnf</b>	Ver los participantes en la conferencia
<b>Confr.</b>	Crear una conferencia
<b>Eliminar</b>	Eliminar caracteres a la derecha del cursor cuando utilice <b>EditNúm</b>
<b>Marcar</b>	Marcar un número de teléfono
<b>TrsfDir</b>	Transferir dos llamadas entre sí
<b>EditNúm</b>	Editar un número en un registro de llamadas
<b>FinLlam.</b>	Desconectar la llamada en curso
<b>Salir</b>	Volver a la pantalla anterior
<b>Fábrica</b>	Restaurar la configuración predeterminada de fábrica
<b>CaptGr</b>	Responder una llamada entrante de otro grupo

Desviar	Enviar una llamada a su sistema de mensajes de voz
Conectar	Conectar varias llamadas en una línea para crear una conferencia
MeetMe	Establecer una conferencia Meet-Me
Monitor	Escuchar una llamada en el altavoz
MonDes	Desactivar la función Monitor
más	Mostrar teclas programadas adicionales
Mensaje	Acceder al buzón de voz
NvaLlam	Realizar una llamada nueva
CaptOtr	Responder una llamada entrante de un grupo asociado
Aparcar	Almacenar una llamada mediante Aparcar llamada
Captur	Responder una llamada de su grupo
Privado	Evitar que otras personas vean llamadas de una línea compartida o se conecten a ellas
QRT	Enviar los problemas de las llamadas al administrador del sistema
Rellam.	Volver a marcar el último número marcado
Quitar	Eliminar a un participante de una conferencia
Restab.	Restaurar la configuración predeterminada
EliUltLl	Retirar a la última persona que se ha agregado a la conferencia
Guardar	Guardar la configuración seleccionada

Seleccionar	Seleccionar un elemento de menú o una llamada
Enviar	Buscar un listado de directorio
Trnsf.	Transferir una llamada
Actual.	Actualizar el contenido
<<	Eliminar caracteres a la izquierda del cursor
>>	Desplazarse hacia la derecha por los caracteres

## Iconos de la pantalla del teléfono

Estado de la llamada	
	Desvío de llamadas activado
	Llamada en espera
	Llamada conectada
	Descolgado
	Llamada entrante
	Llamando
	Línea compartida en uso
Dispositivo seleccionado	
	Auricular en uso
	Altavoz en uso (Monitor activado)
Llamadas importantes	
	Llamada de prioridad

	Llamada de prioridad media
	Llamada de prioridad alta
	Llamada de prioridad máxima
Otras funciones	
	Mensajes en espera
	Opción seleccionada

## Iconos de botones

	Volumen
	Navegación
	Espera
	Menú



# Contenido

---

## **Introducción 1**

Utilización de la guía 1

Información adicional 2

Acceso a los tutoriales en soporte informático del teléfono IP de Cisco Unified serie 7900 2

Información sobre seguridad y rendimiento 2

Funciones de accesibilidad 4

## **Conexión del teléfono 5**

### **Descripción general del teléfono 8**

Botones y hardware 8

Funcionamiento y disponibilidad de las funciones 10

Sugerencias para el manejo de llamadas y la navegación 10

    Líneas y llamadas 10

    Variaciones con el teléfono colgado y descolgado 10

    Elección y selección de llamadas 11

    Cambio de una llamada a otra 11

Utilización de los menús de función 12

Introducción y edición de texto 12

### **Manejo básico de llamadas 13**

Realización de llamadas 13

Respuesta a llamadas 16

Finalización de llamadas 17

Utilización del altavoz 17

Utilización del botón Espera 18

Transferencia de llamadas conectadas 18

Conferencias **19**

    Iniciar o participar en una conferencia estándar **20**

    Iniciar o participar en una conferencia Meet-Me **21**

Desvío de llamadas a otro número **22**

## **Manejo avanzado de llamadas 23**

Marcación rápida **23**

Almacenamiento y recuperación de llamadas aparcadas **25**

Captura de llamadas redirigidas en su teléfono **25**

Líneas compartidas **26**

    Remoto en uso **27**

    Número máximo de llamadas admitidas en una línea compartida **27**

    Conexión a una llamada de una línea compartida **27**

    Cómo evitar que otras personas vean o entren en una llamada de una línea compartida **28**

Seguimiento de llamadas sospechosas **29**

Cómo dar prioridad a llamadas importantes **29**

Utilización de la Extensión móvil de Cisco **30**

## **Utilización de las opciones del teléfono 31**

Ajuste del volumen **31**

Personalización de timbres **32**

## **Utilización de mensajes de voz, registros de llamadas y directorios 33**

Acceso a los mensajes de voz **33**

Utilización de registros de llamadas **34**

Marcación por directorio **35**

    Utilización de directorios corporativos en el teléfono **35**

    Utilización del directorio personal en el teléfono **36**

## **Personalización del teléfono en Internet 39**

Acceso a las páginas Web Opciones de usuario 39

Configuración de funciones y servicios en Internet 40

Utilización del Directorio personal en Internet 40

Utilización de la Libreta de direcciones personal en Internet 41

Configuración de Marcaciones rápidas en Internet 41

Utilización de la herramienta de sincronización de la libreta de direcciones 42

Configuración de marcaciones rápidas en Internet 43

Configuración de los servicios del teléfono en Internet 44

Control de la configuración del usuario en Internet 45

Utilización de Cisco WebDialer 46

## **Opciones de configuración adicionales 48**

## **Solución de problemas del teléfono 49**

Utilización de la herramienta de generación de informes de calidad 50

## **Términos de la garantía del hardware de Cisco limitada a un año 51**







# Introducción

---

## Utilización de la guía

Esta guía le ofrecerá una perspectiva general de las funciones disponibles en el teléfono. Puede leerla en su totalidad si desea conocer a fondo las prestaciones del teléfono, o bien leer la tabla inferior para saber cómo dirigirse a los apartados de consulta más frecuente.

Si desea...	Entonces...
Examinar la información importante sobre cuestiones de seguridad	Consulte “Información sobre seguridad y rendimiento” en la página 2.
Utilizar el teléfono después de que alguien lo haya instalado	Comience por “Descripción general del teléfono” en la página 8.
Conectar el teléfono a la red	Consulte “Conexión del teléfono” en la página 5.
Conocer los botones y teclas programadas	Consulte “Botones y hardware” en la página 8.
Realizar llamadas	Consulte “Realización de llamadas” en la página 13.
Poner llamadas en espera	Consulte “Utilización del botón Espera” en la página 18.
Transferir llamadas	Consulte “Transferencia de llamadas conectadas” en la página 18.
Realizar conferencias	Consulte “Conferencias” en la página 19.
Responder a llamadas recibidas en otros teléfonos	Consulte “Captura de llamadas redirigidas en su teléfono” en la página 25.
Cambiar el volumen del timbre o de las llamadas	Consulte “Ajuste del volumen” en la página 31.
Elegir un sonido del timbre distinto	Consulte “Personalización de timbres” en la página 32.

## Información adicional

Puede obtener acceso a la documentación más actualizada de Cisco en la World Wide Web, en la siguiente dirección URL:

<http://www.cisco.com/univercd/home/home.htm>

Puede acceder al sitio Web de Cisco en la siguiente dirección URL:

<http://www.cisco.com/>

Es posible acceder a los sitios Web internacionales de Cisco desde esta dirección URL:

[http://www.cisco.com/public/countries\\_languages.shtml](http://www.cisco.com/public/countries_languages.shtml)

## Acceso a los tutoriales en soporte informático del teléfono IP de Cisco Unified serie 7900

Los tutoriales en soporte informático del teléfono IP de Cisco Unified serie 7900 utilizan sonido y animación para mostrar las funciones básicas de llamadas. Puede acceder a los tutoriales en soporte informático en línea (de varios modelos de teléfono) desde su equipo. Busque el tutorial (sólo disponible en inglés) del modelo de su teléfono en la lista de documentación que encontrará en la siguiente dirección:

[http://cisco.com/en/US/products/hw/phones/ps379/products\\_user\\_guide\\_list.html](http://cisco.com/en/US/products/hw/phones/ps379/products_user_guide_list.html)

## Información sobre seguridad y rendimiento

Lea los siguientes avisos de seguridad antes de instalar o utilizar el teléfono IP de Cisco Unified:



**¡Advertencia!**

---

### INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

**Este símbolo de advertencia significa peligro. Existe riesgo para su integridad física. Antes de manipular cualquier equipo, debe considerar los riesgos que entraña la corriente eléctrica y familiarizarse con los procedimientos estándar de prevención de accidentes. Tenga en cuenta el número de indicación que aparece tras cada advertencia para encontrar su traducción en las advertencias de seguridad que se entregan con este dispositivo. Indicación 1071**

### GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

---



**¡Advertencia!**

**Lea las instrucciones de instalación antes de conectar el sistema a la fuente de alimentación.**

---

**¡Advertencia!**

**Al desechar este producto deben tenerse en cuenta todas las leyes y normativas nacionales.**

**¡Advertencia!**

**No manipule el sistema ni conecte o desconecte cables durante periodos de riesgo de sobrecarga eléctrica por tormenta.**

**¡Advertencia!**

**Para evitar una descarga eléctrica, no conecte los circuitos de tensión extra-baja de seguridad a circuitos de tensión de red telefónica. Los puertos LAN cuentan con circuitos de tensión extra-baja de seguridad, mientras que los puertos WAN tienen circuitos de tensión de red telefónica. Algunos puertos LAN y WAN utilizan conectores RJ-45. Tenga cuidado al conectar los cables.**

**Precaución**

Los circuitos de alimentación en serie proporcionan corriente a través del cable de comunicaciones. Utilice el cable proporcionado por Cisco o un cable de comunicaciones de un mínimo de 24 AWG.

## Utilización de fuentes de alimentación externas

Las siguientes advertencias se refieren a la utilización de la fuente de alimentación externa con el teléfono IP de Cisco Unified:

**¡Advertencia!**

**Este producto depende de la instalación con la que cuente el edificio para la protección contra cortocircuitos (subidas de corriente). Asegúrese de utilizar un fusible o disyuntor no superior a 120 V de corriente alterna o 15 A para los Estados Unidos (240 V de corriente alterna, 10 A en los demás países) en los hilos de fase (todos los conductores con corriente).**

**¡Advertencia!**

**El dispositivo está diseñado para funcionar con sistemas de potencia TN.**

**¡Advertencia!**

**La combinación de enchufe y clavija debe estar accesible en todo momento, ya que constituye el dispositivo principal de desconexión.**

**¡Advertencia!**

**La fuente de alimentación debe encontrarse en el interior de un inmueble.**

**Precaución**

---

Para este producto utilice únicamente la fuente de alimentación especificada por Cisco.

---

**Interrupción del suministro eléctrico**

La capacidad para acceder al servicio de emergencia mediante el teléfono depende de que éste esté conectado. Si se produce un corte en el suministro eléctrico, el servicio de llamadas de emergencia y de asistencia no funcionará hasta que se restaure el suministro. En caso de corte o fallo en el suministro, es posible que deba reiniciar o volver a configurar el equipo antes de poder utilizar el servicio de llamadas de emergencia y asistencia.

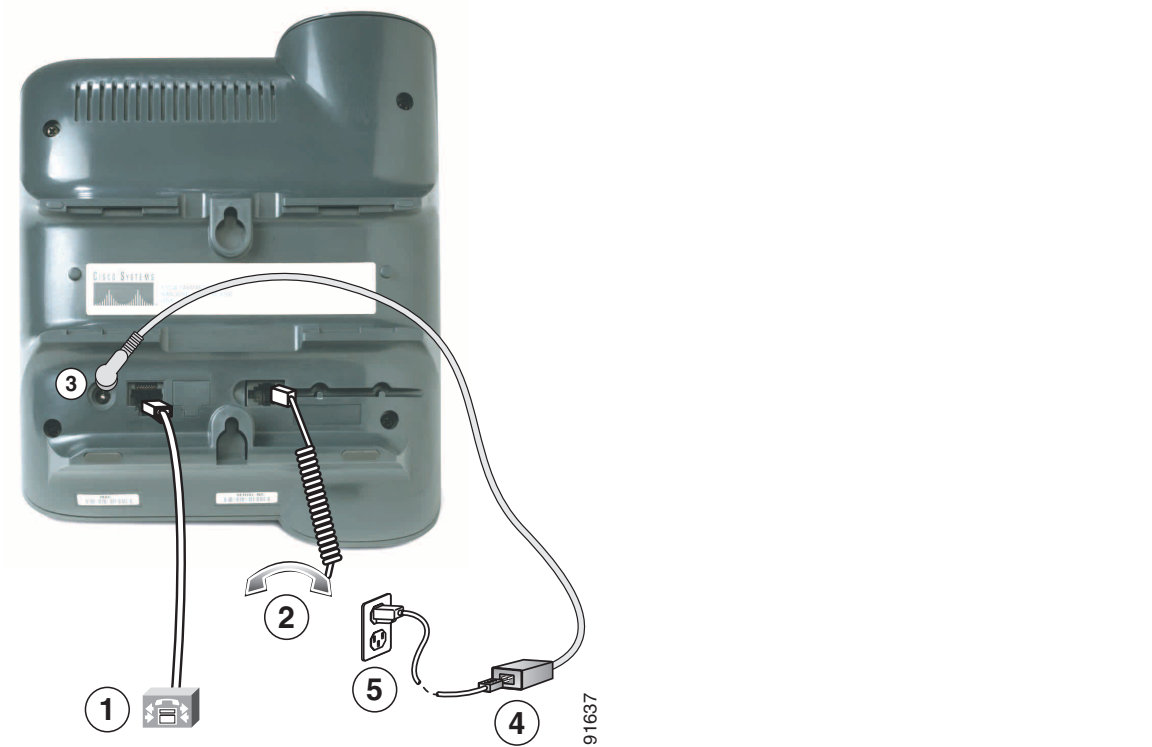
## Funciones de accesibilidad

Si lo desea, puede solicitar una lista de las funciones de accesibilidad.

# Conexión del teléfono

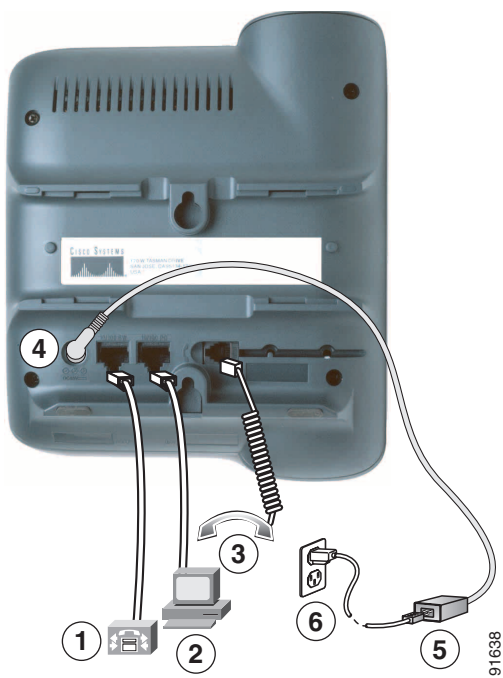
Es posible que el administrador del sistema conecte el teléfono IP de Cisco Unified a la red corporativa de telefonía IP. Si no es así, consulte la Figura 1 (Teléfono IP de Cisco Unified 7905G), la Figura 2 (Teléfono IP de Cisco Unified 7912G) y las tablas siguientes para conectar el teléfono.

**Figura 1**      *Conexiones de cable del teléfono IP de Cisco Unified 7905G*



1	Puerto de red (10BaseT)	4	Fuente de alimentación de Cisco (opcional)
2	Puerto del auricular	5	Cable de alimentación con clavija de pared
3	Puerto del adaptador CC (DC48V)		

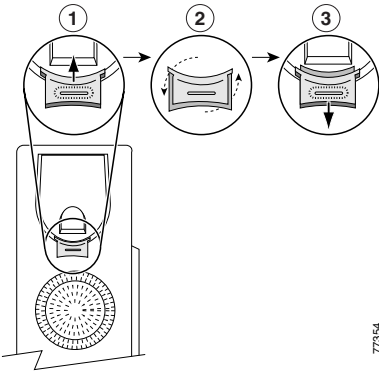
**Figura 2      Conexiones de cable del teléfono IP de Cisco Unified 7912G**



<b>1</b>	Puerto de red (10/100 SW)	<b>4</b>	Puerto del adaptador CC (DC48V)
<b>2</b>	Puerto de acceso (10/100 PC)	<b>5</b>	Fuente de alimentación de Cisco (opcional)
<b>3</b>	Puerto del auricular	<b>6</b>	Cable de alimentación

**Ajuste del soporte del auricular**

Al conectar el teléfono puede ajustar el soporte del auricular para asegurarse de que no se saldrá del soporte del teléfono. Para obtener más instrucciones, consulte la tabla inferior.



<b>1</b>	Deje a un lado el auricular y tire de la lengüeta cuadrada de plástico del soporte del auricular.
<b>2</b>	Gire la lengüeta 180 grados.
<b>3</b>	Deslice de nuevo la lengüeta dentro del soporte del auricular. La prolongación sobresale de la parte superior de la lengüeta. Vuelva a colocar el auricular en el soporte.

**Registro mediante TAPS**

Una vez haya conectado su teléfono a la red, el administrador del sistema puede solicitarle que registre de forma automática el teléfono mediante TAPS (herramienta para la asistencia de teléfonos registrados automáticamente). TAPS se puede utilizar en un teléfono nuevo o para sustituir uno ya existente.

Para registrarse mediante TAPS, levante el auricular, marque la extensión TAPS que le proporcione el administrador del sistema y siga las instrucciones. Es posible que tenga que introducir la extensión completa, incluido el código de zona. Cuando el teléfono muestre un mensaje de confirmación, cuelgue. El teléfono se reiniciará.

# Descripción general del teléfono

Los teléfonos IP de Cisco Unified 7905G y 7912G admiten:





- Comunicación por voz a través de una red de datos
- Funciones de telefonía comunes para gestionar llamadas con facilidad
- Funciones especiales para aumentar y personalizar las posibilidades de manejo de llamadas
- Control en línea desde sus páginas Web Opciones de usuario
- Acceso a datos y servicios disponibles en la red

## Botones y hardware



1	Pantalla del teléfono	En ella se muestran funciones como la hora, fecha, su número de teléfono, ID de la persona que llama, estado de la llamada y fichas de las teclas programadas.
2	Serie del teléfono IP de Cisco Unified	Indica el número de modelo de su teléfono IP de Cisco Unified.



<b>3</b>	Teclas programadas	Permiten utilizar cualquiera de las funciones que aparecen en las fichas correspondientes de la pantalla del teléfono. Las teclas programadas corresponden a opciones de funciones que aparecen en la parte inferior de la pantalla del teléfono. Las funciones de las teclas programadas se modifican según el estado del teléfono (por ejemplo, si el teléfono está activo o inactivo).
<b>4</b>	Botón de navegación 	Permite desplazarse por el texto, resaltar elementos del menú y seleccionar las llamadas que aparecen en la pantalla del teléfono. También proporciona acceso a los números de marcación rápida.
<b>5</b>	Botón Menú 	Muestra un menú que proporciona acceso al sistema de mensajería de voz, registros de llamadas y directorios, configuraciones y servicios.
<b>6</b>	Botón Espera 	Pone la llamada activa en espera, reanuda una llamada en espera y alterna entre una llamada activa y una llamada entrante o entre una llamada activa y una llamada en espera.
<b>7</b>	Teclado	Funciona exactamente igual que el teclado de un teléfono tradicional.
<b>8</b>	Botón Volumen 	Aumenta o disminuye el volumen del auricular y del altavoz. También controla el volumen del timbre (si está colgado).
<b>9</b>	Auricular	Funciona como un auricular tradicional. La banda luminosa en la parte superior del auricular parpadea cuando suena el teléfono y permanece iluminada para indicar nuevos mensajes del buzón de voz (en función del sistema de mensajes).
<b>10</b>	Soporte base	Permite que el teléfono permanezca en un ángulo adecuado sobre un escritorio o mesa.

# Funcionamiento y disponibilidad de las funciones

El funcionamiento del teléfono IP de Cisco Unified y las funciones disponibles pueden variar en función del servidor de procesamiento de llamadas que utilice su empresa y de la forma en la que el servicio de asistencia técnica del teléfono que pertenezca a su empresa haya configurado el sistema. Por tanto, es posible que algunas de las funciones que se describen en la presente Guía del teléfono no estén disponibles, o bien funcionen de manera distinta en su sistema de telefonía. Póngase en contacto con su departamento de asistencia o con el administrador del sistema si necesita información sobre el funcionamiento o la disponibilidad de funciones.

## Sugerencias para el manejo de llamadas y la navegación

Estas indicaciones pueden ayudarle a manejar sus llamadas y a desplazarse por los menús de su teléfono IP de Cisco Unified.

### Líneas y Llamadas

En ocasiones, no es fácil distinguir entre *líneas* y *llamadas* en el teléfono. Siga estas sugerencias para evitar confusiones:

#### Líneas

Los teléfonos IP de Cisco Unified 7905G y 7912G son teléfonos de una única línea, es decir, admiten una línea por cada extensión telefónica. El servicio de asistencia técnica del teléfono de su empresa puede configurar su línea para que admita de una a seis llamadas. De este modo, es posible que tenga que manejar varias llamadas, aunque sólo tenga una línea en su teléfono.

#### Llamadas

Las llamadas pueden tener estados diferentes. En cualquier momento, sólo una llamada podrá estar *activa*. Una llamada activa es una llamada conectada o en curso (está marcando un número o suena una llamada saliente). El resto de llamadas deberá estar sonando, en espera o ser remotas en uso (en el caso de líneas compartidas).



## Variaciones con el teléfono colgado y descolgado

Algunas de las tareas que pueden realizarse con el teléfono y las instrucciones que se deben seguir variarán dependiendo de si el teléfono está *colgado* o *descolgado*.

- Colgado: El auricular reposa sobre su base, no hay llamadas activas y no se dispone de tono de marcación. El teléfono permite *marcar con el teléfono colgado*, lo que posibilita introducir o elegir números de teléfono antes de activar una llamada.
- Descolgado: El auricular está levantado de la base o ha pulsado **Marcar** o **NvaLlam** para obtener tono de marcado.

## Elección y selección de llamadas

Numerosas funciones del teléfono requieren que se seleccionen las llamadas que se desean utilizar con una función específica. Por ejemplo, puede tener cuatro llamadas en espera, pero sólo quiere seleccionar dos de ellas para una llamada de conferencia. Es posible seleccionar sólo las llamadas que desea incorporar a la conferencia antes de activar la función.

Si desea...	Entonces...
Elegir una llamada 	Utilice el botón de <b>navegación</b> para desplazarse por la lista de llamadas hasta que el puntero en la parte izquierda de la pantalla aparezca junto a la llamada que desea seleccionar.
Seleccionar una llamada 	Elija la llamada y pulse <b>más &gt; Seleccionar</b> para seleccionar la llamada. Es posible que tenga que pulsar la tecla <b>más</b> varias veces. Las llamadas seleccionadas se indican con una marca de verificación junto a ellas. Puede seleccionar varias llamadas.

## Cambio de una llamada a otra

El teléfono admite hasta seis llamadas en cada línea, dependiendo de la configuración que el administrador del sistema haya atribuido al teléfono. Las siguientes sugerencias le pueden ayudar a cambiar entre llamadas de una misma línea. Utilice el botón de **navegación** para desplazarse por la lista de llamadas.

Si desea...	Entonces...
Ver las llamadas actuales de una línea	Consulte la pantalla del teléfono.
Cambiar entre las llamadas de una línea	Utilice el botón de navegación para seleccionar el directorio que desee y pulse <b>Espera</b> .
Pasar de una llamada conectada a contestar otra que esté sonando	Pulse <b>Contestar</b> . De esta forma, contestará la nueva llamada y colocará de forma automática en espera la primera llamada.

### Sugerencias

- Sólo puede estar activa una llamada en cada momento; el resto se colocará en espera de forma automática.
- Con varias llamadas en una misma línea, las llamadas que tengan la precedencia más alta y la mayor duración aparecerán al principio de la lista de llamadas.
- Las llamadas entrantes se muestran, en un principio, en la parte superior de la pantalla, pero se desplazan hacia abajo a medida que las contesta.

# Utilización de los menús de función

La siguiente tabla puede facilitarle el uso de los menús de función.

Si desea...	Entonces...
Acceder a los menús de función	Pulse el botón <b>Menú</b> para mostrar los menús de función Mensajes, Directorios, Configuraciones y Servicios.
Desplazarse por una lista o menú	Pulse el botón de <b>navegación</b> .
Seleccionar un elemento del menú	Utilice el botón de <b>navegación</b> para desplazarse a un elemento del menú y, a continuación, pulse <b>Seleccionar</b> . O pulse la tecla numérica del teclado que se corresponda con el número que aparece junto al elemento del menú.
Ir un nivel hacia atrás en un menú de función	Pulse <b>Salir</b> . (Tenga en cuenta que si pulsa <b>Salir</b> desde el nivel superior de un menú, éste se cerrará.)
Cerrar un menú de función	Pulse <b>Salir</b> una o más veces hasta que se cierre el menú.
Salir de todos los menús	Pulse el botón <b>Menú</b> .

# Introducción y edición de texto

La siguiente tabla puede ayudarle a editar o a introducir texto con el teclado.

Si desea...	Entonces...
Introducir una letra en la pantalla	Pulse el número correspondiente en el teclado una o varias veces para seleccionar una letra (en mayúsculas o en minúsculas). Al detenerse, el cursor avanzará automáticamente para permitirle introducir la siguiente letra.
Borrar caracteres dentro de una entrada o mover el cursor	Pulse << o <b>Eliminar</b> para borrar una letra o un dígito. Pulse >> para mover el cursor a la derecha.

# Manejo básico de llamadas

En este apartado se tratan tareas básicas de manejo de llamadas como la realización, recepción y transferencia de llamadas.

## Realización de llamadas

Para realizar una llamada, utilice una de las diferentes opciones para descolgar antes o después de marcar un número.

Si desea...	Entonces...
Marcar con el auricular descolgado	Levante el auricular y marque el número.
Marcar con el teléfono colgado (sin tono de marcado)	<p>Introduzca o seleccione un número:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Introduciendo el número con el teclado numérico.</li><li>• Pulsando el botón de <b>navegación</b> para acceder y seleccionar números de la lista de números de marcación rápida.</li></ul> <p>A continuación, para realizar la llamada, realice alguna de las siguientes acciones para descolgar:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Levante el auricular.</li><li>• Pulse <b>Marcar</b>.</li></ul>
Marcar con el teléfono colgado (con tono de marcado)	Pulse <b>NvaLlam</b> y marque el número.
Volver a marcar el último número marcado	Pulse <b>Rellam</b> .
Marcación rápida de un número	<p>Realice una de las siguientes acciones:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Pulse el botón de <b>navegación</b> para seleccionar un número de la lista de números de marcación rápida y pulse <b>Marcar</b>.</li><li>• Pulse el botón <b>Menú</b> y seleccione <b>Directorios &gt; Marcaciones rápidas</b>. Seleccione el número que va a marcar.</li><li>• Introduzca un número del índice de marcación rápida (entre 1 y 99 con el teclado) con el teléfono colgado y pulse <b>MarcAbr</b>.</li></ul> <p>Para obtener más detalles, consulte “Marcación rápida” en la página 23.</p>

<b>Si desea...</b>	<b>Entonces...</b>
Marcar desde un registro de llamadas	Pulse el botón <b>Menú</b> y seleccione <b>Directorios &gt; Llamadas perdidas, Llamadas recibidas, Llamadas realizadas, Marcación rápida o Servicios de directorio</b> . Para marcar desde un listado, desplácese hasta él y descuelgue. Para agregar un prefijo u otros dígitos al número antes de marcar, pulse <b>EditNúm.</b>
Marcar desde un directorio corporativo	Pulse el botón <b>Menú</b> y seleccione <b>Directorios &gt; Servicios de directorio &gt; Directorio corporativo</b> . Seleccione una lista mediante el teclado para introducir letras. (Puede hacer una búsqueda utilizando parte de un nombre.) Pulse <b>Enviar</b> . Para marcar desde un listado, desplácese hasta él y descuelgue.
Marcar desde una página Web del directorio corporativo	Utilice la función Cisco Webdialer. Inicie un navegador de Internet y vaya hasta el directorio de su empresa. Haga clic en un número de teléfono del directorio. Haga clic en <b>Marcar</b> para realizar la llamada. Haga clic en <b>Colgar</b> para terminar la llamada.
Realizar una llamada cuando hay otra llamada activa	Pulse el botón <b>Espera</b> . A continuación, marque un número, realice una rellamada o una marcación rápida.
Recibir avisos cuando una extensión ocupada o que estaba llamando esté disponible	Llame a un número y pulse <b>RetrLla</b> mientras escuche la señal de ocupado o el tono de llamada. Cuelgue. Cuando la extensión esté disponible, recibirá un aviso sonoro y visual en su teléfono (la función de retrollamada a este número no es automática; deberá marcar el número). Para ver el estado de la notificación de retrollamada, pulse <b>RetrLla</b> cuando el teléfono esté inactivo. Para cancelar la notificación de retrollamada, pulse <b>Cancelar</b> .  La función de retrollamada es una función especial que el administrador del sistema puede configurar en su teléfono. No tendrá acceso a esta función de forma predeterminada.
Realizar una llamada de prioridad (de precedencia)	Marque el número de acceso de MLPP (proporcionado por el administrador del sistema) y, a continuación, el número de teléfono. Para obtener más detalles, consulte “Cómo dar prioridad a llamadas importantes” en la página 29.
Marcar desde una entrada de la libreta de direcciones personal o código de Marcación rápida	Pulse el botón <b>Menú</b> y seleccione <b>Servicios &gt; PABookService o Mis marcaciones rápidas</b> (los nombres exactos pueden variar). Para marcar desde un listado, desplácese hasta él y descuelgue.  Para obtener ayuda a la hora de suscribirse al servicio de PAB o Marcación rápida, consulte “Utilización del directorio personal en el teléfono” en la página 36.

Si desea...	Entonces...
Realizar una llamada mediante un código de seguimiento o de cuenta	Marque un número e introduzca un código de cliente o un código de autorización forzoso cuando suene un tono especial. El administrador del sistema le dirá si necesita introducir alguno de estos códigos y le dará instrucciones detalladas.
Realizar una llamada mediante el perfil de Extensión Móvil de Cisco	<p>Asegúrese de haber iniciado sesión en la Extensión Móvil (EM). Pulse el botón <b>Menú</b> y seleccione <b>Servicios &gt; Servicio EM</b> (el nombre exacto puede variar); a continuación, utilice el teclado para especificar la información de inicio de sesión. Si está compartiendo un teléfono, es posible que deba iniciar sesión en la Extensión móvil antes de poder acceder a ciertas funciones o finalizar una llamada.</p> <p>La Extensión móvil es una función especial, no predeterminada, que el administrador del sistema puede asignar a ciertos teléfonos y usuarios.</p>

Sugerencias

- Si comete un error al introducir un número de teléfono, pulse << para borrar uno o más dígitos. Pulse **Cancelar** para salir de la marcación o cuelgue.
- Si marca con el teléfono colgado, no podrá utilizar \* ni # al principio del número. Si necesita utilizar estas teclas, marque con el teléfono descolgado.
- No podrá activar la notificación de retrollamada si la persona a la que llama ha desviado todas las llamadas a otra extensión.
- No podrá realizar una llamada cuando otra llamada esté activa si alcanza el número máximo de llamadas configuradas en su línea.
- Si el administrador del sistema ha desactivado el altavoz del teléfono, no podrá utilizar las funciones de marcación con el teléfono colgado.

# Respuesta a llamadas

Para contestar una llamada, descuelgue el auricular. Para obtener más opciones, consulte la tabla inferior.

Si desea...	Entonces...
Pasar de una llamada conectada a contestar otra que esté sonando	Pulse <b>Contestar</b> . De esta forma, contestará la nueva llamada y colocará de forma automática en espera la primera llamada. Consulte “Utilización del botón Espera” en la página 18 para obtener más información.
Contestar una llamada utilizando llamada en espera	<p>Solicite al administrador del sistema que configure el servicio de Llamada en espera en su teléfono.</p> <p>Cuando esta función esté activada, escuchará el tono de llamada en espera y verá información del ID de la persona que llama si se produce una nueva llamada mientras atiende otra. Para contestar la llamada, pulse <b>Contestar</b>. Para volver a la llamada original, utilice el botón de <b>navegación</b> para seleccionar la llamada que desee y pulse el botón <b>Espera</b>.</p> <p>Para alternar entre las llamadas , utilice el botón de <b>navegación</b> para seleccionar la llamada que desee y pulse el botón <b>Espera</b> para reanudar. Para crear una conferencia entre usted y las otras dos personas, seleccione las llamadas deseadas y pulse <b>Conectar</b>.</p>
Conectar una llamada entrante de forma automática después de uno o dos timbres	Solicite al administrador del sistema que configure la función Respuesta automática. No descuelgue el auricular y la llamada entrante se conectará después de uno o dos timbres. Debe descolgar para hablar con la persona que llama.
Recuperar o permitir que otra persona recupere una llamada que se encuentra en espera en otro teléfono (por ejemplo, un teléfono de una sala de conferencias)	Utilice Aparcar llamada. Consulte “Almacenamiento y recuperación de llamadas aparcadas” en la página 25.
Utilizar su teléfono para contestar una llamada que está sonando en otro teléfono	Utilice la función Captura de llamada. Consulte “Líneas compartidas” en la página 26.
Enviar una llamada directamente al sistema de mensajería de voz.	Pulse <b>Desviar</b> . La llamada entrante se transfiere de forma automática al saludo de su buzón de voz.



# Finalización de llamadas

Para finalizar una llamada, cuelgue el auricular o pulse **FinLlam.**



**Nota** Si pulsa **FinLlam.**, no tendrá que volver a colocar el auricular en el soporte para finalizar la llamada. Cuando el auricular no está en el soporte, aparecerá el icono de descolgado en la pantalla aunque no haya llamadas activas.

# Utilización del altavoz

Los teléfonos IP de Cisco Unified 7905G y 7912G incluyen un altavoz para poder utilizar el teléfono en el modo de manos libres. Sólo puede utilizar el altavoz para escuchar una llamada. Para hablar en una llamada, debe levantar el auricular.

Si desea...	Entonces...
Escuchar al interlocutor en el altavoz	Pulse <b>Monitor</b> y cuelgue el auricular. Podrá escuchar la llamada, pero no hablar.
Escuchar al interlocutor mediante el auricular	Levante el auricular y pulse <b>MonDes.</b>
Apagar el altavoz y colgar	Pulse <b>FinLlam.</b>
Ajustar el volumen del altavoz	Pulse el botón de aumento o disminución del <b>Volumen</b> cuando esté utilizando el altavoz. Si desea guardar la configuración del volumen del altavoz, pulse <b>Guardar.</b>



**Sugerencia** Si el administrador del sistema ha desactivado el altavoz en el teléfono, las teclas programadas **Monitor** y **MonDes** no estarán disponibles. Tendrá que levantar el auricular para realizar y controlar llamadas.

# Utilización del botón Espera

Sólo puede estar activa una llamada en cada momento; el resto de llamadas conectadas se debe poner en espera.

Si desea...	Entonces...
Poner una llamada en espera	Seleccione la llamada que desea poner en espera y pulse el botón <b>Espera</b> . El botón se vuelve rojo y la información del ID de la persona que llama parpadea en la pantalla del teléfono.
Quitar el estado en espera de una llamada	Seleccione la llamada de la que desea quitar el estado de espera y pulse el botón <b>Espera</b> . La luz del botón se apaga.

## Sugerencias

- Normalmente, al activar la función de espera suena música o un pitido. Por ello, evite siempre poner en espera una conferencia.
- Cuando tenga varias llamadas en una línea, la llamada activa aparecerá al principio de la lista de la pantalla del teléfono. Las llamadas en espera aparecerán a continuación.
- Puede poner hasta seis llamadas en espera, dependiendo del número de llamadas que tenga configuradas la línea. Si necesita configurar más llamadas en su línea, consulte al servicio de asistencia técnica del teléfono.

# Transferencia de llamadas conectadas

Mediante la función Transferir se redirigen llamadas conectadas. El *destino* es el número al que desea transferir la llamada.

Si desea...	Entonces...
Transferir una llamada sin hablar con el destinatario de la transferencia	<p>Pulse <b>Trnsf.</b> e introduzca un número de teléfono de destino. Cuando oiga la llamada, cuelgue.</p> <p>Si el administrador del sistema no ha habilitado la transferencia con el teléfono colgado, debe pulsar <b>Trnsf.</b> de nuevo para que finalice la transferencia. Para cancelar la transferencia, pulse <b>FinLlam.</b></p>

Si desea...	Entonces...
Hablar con el destinatario de la transferencia antes de transferir la llamada (transferencia con consulta)	<p>Pulse <b>Trnsf.</b> e introduzca un número de teléfono de destino. Espere a que el destinatario conteste. Si el destinatario acepta la transferencia de la llamada, pulse <b>Trnsf.</b> de nuevo. Si el destinatario rechaza la llamada, pulse <b>FinLlam.</b> y, a continuación, <b>Espera</b> para volver a la llamada original.</p> <p>Si el administrador del sistema no ha habilitado la transferencia con el teléfono colgado, debe pulsar <b>Trnsf.</b> de nuevo para que finalice la transferencia. Para cancelar la transferencia, pulse <b>FinLlam.</b></p>
Transferir dos llamadas en curso entre sí (transferencia directa) sin permanecer en la línea	<p>Desplácese para resaltar una llamada de la línea y pulse <b>Seleccionar</b>. Repita este proceso para la segunda llamada. Con una de las llamadas seleccionadas resaltada, pulse <b>TrsfDir.</b> (Es posible que necesite pulsar la tecla programada <b>más</b> para ver <b>TrsfDir.</b>) Las dos llamadas se conectan y usted abandona la llamada.</p> <p>Si desea permanecer en la llamada, utilice la función <b>Conectar</b> para iniciar una conferencia. Para obtener más detalles, consulte “Conferencias” en la página 19.</p>

Sugerencias

- Cuando esté activada la transferencia con el teléfono colgado, puede colgar o bien, pulsar **Trnsf.** y colgar a continuación.
- Si no está activada la transferencia con el teléfono colgado, tenga en cuenta que al colgar en lugar de pulsar **Trnsf.**, cancela la acción de transferencia y coloca la llamada en espera.
- No se puede utilizar la tecla programada **Trnsf.** para redirigir una llamada en espera. Pulse **Espera** para quitar la llamada de la cola de espera antes de transferirla.

Conferencias

Esta función permite que tres o más personas participen en una llamada de forma simultánea. El teléfono IP de Cisco Unified admite diferentes tipos de conferencias, dependiendo de sus necesidades y de la configuración del teléfono. Las siguientes teclas programadas de conferencia pueden estar disponibles en el teléfono:

- **Confr.:** utilice esta tecla programada para establecer conferencias (3-16 participantes) llamando a cada participante por separado. La conferencia estándar es una función predeterminada.
- **Conectar:** utilice esta tecla programada para establecer una conferencia (3-16 participantes) entre diferentes llamadas activas de la misma línea. La conferencia estándar es una función disponible de forma predeterminada en la mayoría de los teléfonos.

- **IntruCf:** utilice esta tecla programada para iniciar una conferencia (3-16 participantes) en una línea compartida. Se trata de una función opcional sólo disponible en líneas compartidas que el administrador del sistema debe configurar previamente.
- **MeetMe:** utilice esta tecla programada para establecer una conferencia (de hasta 100 participantes, dependiendo de la configuración) que requiere que los participantes llamen a un número establecido a una hora concreta. Se trata de una función opcional que el administrador del sistema debe configurar previamente. Consulte “Iniciar o participar en una conferencia Meet-Me” en la página 21 para obtener información más detallada.

## Iniciar o participar en una conferencia estándar

Es posible que algunas de las funciones de conferencia de la tabla siguiente no estén disponibles, ya que dependen de cómo haya configurado el administrador de sistema el teléfono.

Si desea...	Entonces...
Invitar a los participantes en una conversación a conectarse a una conferencia	Seleccione cualquier llamada en la línea y pulse <b>Seleccionar</b> . Repita este proceso para todas las llamadas que desee agregar a la conferencia. Desde una de las llamadas seleccionadas, pulse <b>más &gt; Conectar</b> . La llamadas seleccionadas se agregarán a la conferencia de forma automática.
Iniciar una conferencia llamando a los participantes	Durante una llamada conectada, pulse <b>más &gt; Confr.</b> para agregar otra persona a la llamada. Introduzca el número de teléfono del participante en la conferencia. Una vez haya conectado la llamada y haya hablado con el participante en la conferencia, pulse <b>Confr.</b> de nuevo para agregar esta persona a la llamada. Repita este procedimiento para agregar a todos los participantes.
Participar en una conferencia	Conteste el teléfono cuando suene. No es necesario que haga nada más para participar en una llamada de conferencia.
Participar en una conferencia mediante una línea compartida	Seleccione la llamada en la que desea participar desde el teléfono remoto de la línea compartida y pulse <b>IntruCf</b> .
Ver una lista de los participantes en la conferencia	Seleccione una conferencia activa y pulse <b>ListCnf</b> . Los participantes aparecen en una lista en el orden en el que se han agregado a la conferencia, de abajo a arriba.
Conseguir una lista actualizada de los participantes en una conferencia	Mientras consulta la lista de la conferencia, pulse <b>Actual</b> .
Consultar quién ha iniciado la conferencia	Mientras consulta la lista de la conferencia, localice la persona que aparece al final de la lista con un asterisco (*) junto al nombre.
Eliminar a un participante de la conferencia	Desplácese para resaltar el nombre del participante y pulse <b>Quitar</b> . Sólo podrá eliminar participantes si usted ha iniciado la conferencia.

Si desea...	Entonces...
Retirar a la última persona que se ha agregado a una conferencia estándar	Pulse <b>EliUltLI</b> o desplácese para resaltar el nombre del participante al principio de la lista de la conferencia y pulse <b>Quitar</b> . El último participante en la conferencia aparece siempre al principio de la lista. Sólo podrá eliminar participantes si usted ha iniciado la conferencia.
Finalizar una conferencia	Cuelgue o pulse <b>FinLlam</b> .

Sugerencias

- Al activar la función de espera sonará música o un tono de timbre. Por ello, evite siempre poner en espera una conferencia.
- Si aparece un error en el que se indica “Sin info. de participante” cuando intenta utilizar **Conectar**, asegúrese de que ha seleccionado al menos una llamada además de la llamada activa.

Iniciar o participar en una conferencia Meet-Me

Las conferencias Meet-Me permiten a los participantes conectarse a una conferencia llamando al número directamente, en lugar de esperar a que llame la persona que ha iniciado la conferencia.

Para iniciar una conferencia Meet-Me, pulse la tecla programada MeetMe del teléfono y, a continuación, marque el número de teléfono Meet-Me que le haya proporcionado el administrador del sistema. Para participar en una conferencia Meet-Me, marque el número Meet-Me cuando se le indique. Los participantes en la conferencia oirán una señal de ocupado si llaman a la conferencia antes de que la persona que inicia la conferencia haya marcado. Una vez que la persona que ha iniciado la conferencia ha marcado, se establece la conferencia Meet-Me y se puede continuar aunque la persona que ha iniciado la conferencia se desconecte.

Si desea...	Entonces...
Establecer una conferencia Meet-Me	<p>Pulse <b>NvaLlam</b> o descuelgue y pulse <b>más &gt; MeetMe</b>. Marque el número de la conferencia Meet-Me. (Consulte al administrador del sistema para obtener una lista de números válidos.)</p> <p>Nota: No olvide informar a los participantes del número de la conferencia, de modo que lo puedan marcar. No obstante, los participantes escucharán la señal de ocupado si llaman antes de que usted haya marcado.</p>
Participar en una conferencia Meet-Me	<p>Marque el número de la conferencia Meet-Me que le facilite la persona que inicia la conferencia.</p> <p>Sólo podrá participar en la conferencia una vez que la persona que la inicie haya marcado.</p>

Si desea...	Entonces...
Finalizar una conferencia Meet-Me	Cuelgue o pulse <b>FinLlam.</b>

## Desvío de llamadas a otro número

Puede utilizar la función Desvío incondicional para redirigir las llamadas entrantes de su teléfono IP de Cisco Unified a otro número.



<b>Sugerencia</b>	Introduzca el número de destino del Desvío incondicional tal y como lo marca desde el teléfono de su escritorio. Por ejemplo, incluya un código de acceso, como el 9, o el código de zona si es necesario.
-------------------	--

Si desea...	Entonces...
Configurar el desvío de llamadas desde el teléfono	Pulse <b>más &gt; DsvInc</b> e introduzca un número de teléfono de destino. La pantalla muestra “Desviado a <número de destino>”.
Cancelar el desvío de llamadas en el teléfono	Pulse <b>más &gt; DsvInc</b> . Aparece el mensaje “Desviado a <número>”.
Configurar o cancelar el desvío de llamadas mediante el ordenador	Inicie sesión en la página Web Opciones de usuario, seleccione su dispositivo y elija <b>Desviar todas las llamadas a un número distinto</b> en el menú principal. Puede configurar o cancelar el desvío de llamadas desde la página Web de desvío de llamadas. (Para obtener instrucciones sobre el inicio de sesión, consulte “Acceso a las páginas Web Opciones de usuario” en la página 39.)
Comprobar que el desvío de llamadas está activado	Observe el icono de estado de llamadas de la línea. Cuando el desvío de llamadas está activado, aparece una flecha animada sobre el icono del teléfono y un mensaje en el área de estado que indica el número al que se desvían la llamadas.

### Sugerencias

- Puede desviar sus llamadas a un teléfono analógico tradicional o a otro teléfono IP, aunque el administrador del sistema puede restringir la función de desvío de llamadas a los números de su empresa.
- Siempre podrá cancelar el desvío de llamadas en el teléfono, aunque lo haya configurado desde la página Web Opciones de usuario.

# Manejo avanzado de llamadas

---

Las tareas avanzadas de manejo de llamadas implican funciones especiales que el administrador del sistema puede configurar en su teléfono en función de sus necesidades de manejo de llamadas y entorno de trabajo.

## Marcación rápida

La marcación rápida le permite introducir un número de índice, pulsar un botón o seleccionar un elemento de la pantalla del teléfono para realizar una llamada. Según la configuración, el teléfono puede admitir varias funciones de marcación rápida:

- Botones de marcación rápida
- Marcación abreviada
- Marcaciones rápidas



### Nota

Para configurar los botones de marcación rápida y Marcación abreviada, debe dirigirse a las páginas Web Opciones de usuario. Consulte “Acceso a las páginas Web Opciones de usuario” en la página 39.

Para configurar Marcaciones rápidas, debe acceder a la función Directorio personal. Consulte “Utilización del directorio personal en el teléfono” en la página 36.

Como alternativa, el administrador del sistema puede configurar por usted las funciones de marcación rápida.

---

Si desea...	Entonces...
Utilizar botones de marcación rápida	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Configure los botones de marcación rápida. Consulte “Configuración de marcaciones rápidas en Internet” en la página 43.</li> <li>2. Para hacer una llamada, realice una de las siguientes acciones: <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Pulse un botón de marcación rápida.</li> <li>b. Pulse el botón <b>Menú</b> y seleccione <b>Directorios &gt; Marcaciones rápidas</b>. Seleccione un número para marcarlo.</li> </ol> </li> </ol>
Utilizar Marcación abreviada	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Configure los códigos de Marcación abreviada. Consulte “Configuración de marcaciones rápidas en Internet” en la página 43.</li> <li>2. Para realizar una llamada, introduzca el código de marcación abreviada y pulse <b>MarcAbr</b>.</li> </ol>
Utilizar Marcación rápida	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cree una entrada de la Libreta de direcciones personal y asígnele un código de Marcación rápida. Consulte “Utilización del Directorio personal en Internet” en la página 40.</li> <li>2. Para realizar una llamada, acceda al servicio Marcación rápida del teléfono. Consulte “Utilización del directorio personal en el teléfono” en la página 36.</li> </ol>



# Almacenamiento y recuperación de llamadas aparcadas

Puede recurrir al aparcamiento de llamadas si desea almacenar una llamada para poder recuperarla desde otro teléfono del sistema de Cisco Unified CallManager (por ejemplo, un teléfono del escritorio de un compañero o de una sala de conferencias).

El aparcamiento de llamadas es una función especial que el administrador del sistema puede configurar en su teléfono.

Si desea...	Entonces...
Almacenar una llamada activa con Aparcar llamadas	Durante una llamada, seleccione <b>más &gt; Aparcar</b> . En la pantalla del teléfono aparece el número especial de aparcamiento en el que se almacena la llamada. Anote el número del aparcamiento y cuelgue.
Recuperar una llamada aparcada	Introduzca en su red el número de aparcamiento de llamadas desde cualquier teléfono IP de Cisco Unified para conectarse a la llamada.



Nota

Dispone de un período de tiempo limitado para recuperar la llamada aparcada antes de que vuelva a sonar en su destino original. Consulte al administrador del sistema el valor de este tiempo limitado.

# Captura de llamadas redirigidas en su teléfono

El administrador del sistema puede activar la captura de llamadas del teléfono si comparte responsabilidades de manejo de llamadas con compañeros de trabajo. La captura de llamadas le permite redirigir a su teléfono una llamada que esté sonando en el teléfono de un compañero de trabajo para poder contestarla. Puede utilizar las funciones de captura de llamadas para compañeros que estén en su grupo de captura (**Captur**), que estén en otro grupo de captura (**CaptGr**) o que estén en un grupo asociado con el suyo (**CaptOtr**).

Si desea...	Entonces...
Contestar una llamada que está sonando en otra extensión de su grupo de captura de llamada	<p>Pulse <b>Captur</b> de nuevo para conectar la llamada. (Es posible que tenga que descolgar para pulsar <b>Captur</b>.)</p> <p>Si el administrador del sistema no activa la captura automática, la llamada sonará en el teléfono al pulsar <b>Captur</b>. En ese caso, pulse <b>Contestar</b> para conectar la llamada.</p>

Si desea...	Entonces...
Contestar una llamada que suena en otra extensión fuera del grupo	<p>Pulse <b>CaptGr</b>. (Es posible que tenga que descolgar para pulsar <b>CaptGr</b>.) Introduzca el código de captura de llamadas de grupo proporcionado por el administrador del sistema para conectar la llamada.</p> <p>Si el administrador del sistema no activa la captura automática, la llamada sonará en el teléfono al pulsar <b>CaptGr</b> e introducir el código de captura de grupo. En ese caso, pulse <b>Contestar</b> para conectar la llamada.</p>
Contestar una llamada que suena en otra extensión del grupo o en un grupo asociado	<p>Pulse <b>CaptOtr</b> de nuevo para conectar la llamada. (Es posible que tenga que descolgar para pulsar <b>CaptOtr</b>.)</p> <p>Si el administrador del sistema no activa la captura automática, la llamada sonará en el teléfono al pulsar <b>CaptOtr</b>. En ese caso, pulse <b>Contestar</b> para conectar la llamada.</p>

**Sugerencias**

- Al pulsar **Captur** y **CaptGr**, conecta la llamada que haya estado sonando durante más tiempo.
- Con **CaptOtr**, el administrador del sistema puede asociar varios grupos de captura de llamadas con su grupo y asignarles una prioridad. Al pulsar **CaptOtr**, puede conectar la llamada que esté sonando en el grupo de captura de mayor prioridad.

**Líneas compartidas**

El administrador del sistema puede asignarle una línea compartida. Las funciones de las líneas compartidas no se aplican a las líneas estándar no compartidas. Normalmente, una línea compartida tiene dos usos principales:

- Una persona aplica una línea compartida a varios teléfonos; por ejemplo, la línea compartida con la extensión 23456 se aplica al teléfono de su escritorio y al de su laboratorio. Una llamada entrante a la extensión 23456 sonará en los teléfonos de su oficina y en el del laboratorio, por lo que, podrá contestarla desde cualquiera de los dos teléfonos.
- Varias personas utilizan una línea compartida; por ejemplo, un directivo que comparte línea y extensión con su secretaria. Una llamada entrante en la extensión sonará en ambos teléfonos.

## Remoto en uso

Puede realizar llamadas con una línea compartida como lo haría con otra línea, incluso cuando aparezca el mensaje “remoto en uso” en el teléfono. Remoto en uso indica que un compañero que comparte su línea está utilizando el teléfono. Cuando aparece el mensaje “remoto en uso”, podrá ver información acerca de la llamada de su compañero como el número marcado o la duración de la llamada. Por otro lado, cuando utiliza una línea compartida, la información de su llamada aparece en el teléfono de su compañero. Si comparte una línea y no desea que otras personas accedan a la información de sus llamadas, active la función de privacidad del teléfono. Consulte el apartado “Cómo evitar que otras personas vean o entren en una llamada de una línea compartida” en la página 28 para obtener información acerca de cómo utilizar la función de privacidad en una línea compartida.




---

**Sugerencia** Si ha activado la función de privacidad en una línea compartida y realiza una llamada, no se mostrará el mensaje “remoto en uso” en el resto de teléfonos que compartan esa misma línea.

---

## Número máximo de llamadas admitidas en una línea compartida

El administrador del sistema puede configurar una línea compartida para que admita un número diferente de llamadas al de los compañeros que comparten su misma línea. Además, es posible que en ocasiones no pueda realizar nuevas llamadas en la línea compartida a pesar de que sí pueda hacerlo un compañero.


Por ejemplo, tiene una línea compartida con la extensión 78888 y su teléfono está configurado para admitir un máximo de cuatro llamadas en esa línea compartida. Sin embargo, uno de sus compañeros tiene un teléfono que admite un máximo de cinco llamadas en la misma línea compartida 78888. Si ya hay cuatro llamadas activas en la línea compartida, la tecla programada **NvaLlam** no estará disponible para usted y no podrá realizar una nueva llamada mediante la línea compartida. Sin embargo, su compañero podrá realizar una nueva llamada en esa línea porque su teléfono admite un máximo de cinco llamadas en lugar de cuatro.

## Conexión a una llamada de una línea compartida

Si utiliza una línea compartida, puede utilizar IntruCf para participar en una llamada en curso y convertirla en una conferencia estándar. Todos los participantes podrán utilizar las mismas funciones disponibles en las conferencias estándar (para obtener más información, consulte “Conferencias” en la página 19) y usted podrá agregar más participantes a la llamada.

Al utilizar la función IntruCf, el resto de participantes en la llamada escucharán un pitido y una breve interrupción y la información de la llamada cambiará en la pantalla. Cuando cuelgue, la llamada continuará como una conferencia siempre que permanezcan al menos tres participantes.

Si desea...	Entonces...
Ver las llamadas activas en la línea compartida	Observe la pantalla del teléfono. Si muestra “remoto en uso”, hay llamadas activas en la línea compartida. Se mostrará la información de todas las llamadas que no sean privadas. Sin embargo, si uno de sus compañeros con quien comparte la línea tiene activada la función de privacidad y tiene llamadas activas, no verá ninguna indicación de que la línea está en uso.
Conectarse a una llamada remota en uso y establecer una conferencia	Seleccione la llamada remota en uso en la que desea participar y pulse <b>IntruCf</b> .





**Nota**

No podrá utilizar **IntruCf** para participar en una llamada en curso si la persona que ha iniciado la llamada ha activado la función de privacidad.

## Cómo evitar que otras personas vean o entren en una llamada de una línea compartida

Si utiliza una línea compartida, puede utilizar la función de privacidad para evitar que otras personas que comparten esta línea vean o entren en sus llamadas de esta línea.

Si desea...	Entonces...
Activar la función de privacidad para evitar que otras personas vean o participen en cualquier llamada de una línea compartida	Pulse <b>más &gt; Privado</b> . Cuando se activa la función de privacidad, el icono que indica que la función de privacidad está activada  aparece junto al número de teléfono en la pantalla del teléfono.
Desactivar la función de privacidad para que otras personas vean o participen en cualquier llamada de una línea compartida	Pulse <b>más &gt; Privado</b> . Cuando se desactiva la función de privacidad, el icono que indica que la función de privacidad está desactivada  aparece junto al número de teléfono en la pantalla del teléfono.

Sugerencias

- Si ha activado la función de privacidad en una línea compartida y realiza una llamada, no se mostrará el mensaje “remoto en uso” en el resto de teléfonos que compartan esa misma línea; no habrá notificación cuando esa línea esté en uso.
- Si el resto de los teléfonos que comparten la misma línea tiene activada la función de privacidad, podrá realizar nuevas llamadas con la línea compartida. Sin embargo, no podrá entrar en ninguna llamada en curso con la línea compartida.

Seguimiento de llamadas sospechosas

Si recibe llamadas sospechosas o maliciosas, el administrador del sistema puede agregar a su teléfono la función Identificación de llamada maliciosa (IdLlMali). Esta función permite identificar llamadas activas como sospechosas, lo que inicia una serie de mensajes de seguimiento y notificación automáticos.

Si desea...	Entonces...
Identificar una llamada sospechosa	Pulse <b>IdLlMali</b> . Si la solicitud de IdLlMali se ha realizado de forma correcta, escuchará un pitido especial y aparecerá el mensaje “Éxito identif. de llam. malic.” en el teléfono. La llamada permanecerá activa hasta que la finalice.





Cómo dar prioridad a llamadas importantes

En determinados entornos especializados, como instituciones militares o gubernamentales, puede ser necesario realizar y recibir llamadas urgentes o importantes. Estas llamadas importantes pueden requerir un nivel superior de prioridad sobre otras llamadas. Si necesita esta función especial de manejo de llamadas, el administrador del sistema puede agregar un servicio de precedencia multinivel y de prioridad (MLPP) a su teléfono.

Recuerde:

- *Precedencia* indica la prioridad asociada a una llamada.
- *Preferencia* indica el proceso de finalización de una llamada de menor prioridad mientras se acepta una llamada de una prioridad mayor enviada a su teléfono.

Si desea...	Entonces...
Seleccionar un nivel de prioridad (de precedencia) para una llamada saliente	Póngase en contacto con el administrador del sistema para obtener una lista de números de precedencia para llamadas (de menor a mayor).
Realizar una llamada de prioridad (de precedencia)	Marque el número de acceso de MLPP (proporcionado por el administrador del sistema) y a continuación el número de teléfono.

Si desea...	Entonces...
Recibir una llamada prioritaria (de precedencia)	Escuchará el tono especial de llamada en espera y verá que aparece un icono especial para la llamada entrante.
Ver el nivel de prioridad de una llamada	Las llamadas con un nivel superior de prioridad se muestran en la parte superior de la lista de llamadas. Los siguientes iconos indican el nivel de prioridad asignada: Ningún icono, llamada normal (de rutina)  Llamada de prioridad  Llamada de prioridad media (inmediata)  Llamada de prioridad alta (destellos)  Llamada de prioridad máxima (señal continua)
Aceptar una llamada de prioridad alta	Cuando escuche el tono especial de llamada en espera, finalice la llamada activa y conteste la de prioridad alta.
Recibir una llamada de preferencia	Durante una llamada activa, escuchará un tono continuado durante unos 10 segundos. La llamada de preferencia anula la llamada activa.

**Sugerencias**

- Al realizar o recibir una llamada con MLPP activado, oirá tonos especiales y tonos de llamada en espera diferentes a los tonos estándar.
- Si introduce un número de acceso de MLPP no válido, un mensaje de voz le avisará de que ha cometido un error.

**Utilización de la Extensión móvil de Cisco**

La Extensión móvil (EM) de Cisco le permite configurar de forma temporal el teléfono IP de Cisco Unified como el suyo propio. Una vez que ha iniciado sesión en EM, el teléfono adopta su perfil de usuario, incluidas las líneas de teléfono, las funciones, los servicios establecidos y la configuración basada en la Web. El administrador del sistema es el encargado de configurar EM.

Si desea...	Entonces...
Iniciar sesión en EM	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Seleccione <b>Menú &gt; Servicios &gt; Servicio EM</b> (el nombre puede variar).</li><li>2. Introduzca su ID de usuario y PIN (proporcionado por el administrador del sistema).</li></ol>
Cerrar sesión en EM	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Seleccione <b>Menú &gt; Servicios &gt; Servicio EM</b> (el nombre puede variar).</li><li>2. Cuando se le pregunte si desea cerrar sesión, pulse <b>Sí</b>.</li></ol>

# Utilización de las opciones del teléfono

Puede personalizar su teléfono IP de Cisco Unified modificando la configuración tal y como se describe en las tablas que aparecen a continuación.




**Nota**

- Puede acceder a la mayoría de los parámetros de configuración desde su propio teléfono, pero existen algunos a los que deberá acceder en línea a través de las páginas Web Opciones de usuario. Consulte “Personalización del teléfono en Internet” en la página 39 para obtener más información.
- Si desea restablecer las configuraciones guardadas con anterioridad en el teléfono, seleccione **Configuración > más > Restab.**
- Si desea restablecer la configuración predeterminada de fábrica del teléfono, seleccione **Configuración > más > Fábrica.** Se restablecerán todos los cambios guardados con anterioridad.

## Ajuste del volumen

La tabla inferior describe la manera de ajustar y guardar los distintos niveles de volumen del teléfono.

Si desea...	Entonces...
Ajustar el nivel de volumen de una llamada 	Pulse el botón del volumen durante una llamada o después de activar un tono de marcado.  Al hacerlo, ajustará el nivel de volumen del modo de sonido que esté activo. Por ejemplo, si sube el volumen mientras utiliza el auricular, no influirá en el volumen del altavoz.  Pulse <b>Guardar</b> para mantener el nuevo nivel de volumen como nivel predeterminado en este modo de sonido. Si desea que el teléfono guarde esta configuración de volumen incluso después de reiniciar, pulse el botón <b>Menú</b> y seleccione <b>Configuración &gt; Guardar.</b>
Ajustar el nivel de volumen del timbre	Pulse el botón Volumen con el auricular en el soporte. El nuevo volumen del timbre se guardará de forma automática.



**Sugerencia**

Si ajusta el volumen del auricular o del altavoz sin guardar los cambios, el volumen volverá al nivel guardado la siguiente ocasión que utilice ese modo de sonido.

# Personalización de timbres

Puede cambiar el sonido del teléfono a su gusto, para que le ayude a diferenciar entre el timbre del teléfono y el de otro teléfono cercano.

Si desea...	Entonces...
Cambiar el sonido del timbre	Pulse el botón <b>Menú</b> y seleccione <b>Configuración &gt; Tipo de timbre</b> . Utilice el botón de <b>navegación</b> para desplazarse hasta los tipos de timbre y pulse <b>Reprod.</b> para escuchar el tipo de timbre seleccionado. Una vez encuentre el timbre deseado, pulse <b>Seleccionar</b> y <b>Aceptar</b> .



# Utilización de mensajes de voz, registros de llamadas y directorios

Este apartado describe la forma de acceder a los mensajes de voz, a los registros de llamadas y a los directorios.

## Acceso a los mensajes de voz



**Nota**

Su empresa será la que establezca el servicio de mensajes de voz utilizado por su teléfono. Para obtener información precisa y detallada sobre la utilización del servicio de mensajes de voz, consulte la documentación entregada con el mismo.

Si desea...	Entonces...
Configurar y personalizar su servicio de mensajes de voz	Pulse <b>Mensaje</b> y siga las instrucciones de voz. También puede configurar el buzón de voz pulsando el botón <b>Menú</b> y seleccionando <b>Mensajes</b> . El administrador del sistema le proporcionará una contraseña predeterminada para su servicio de mensajes de voz. Por motivos de seguridad, es necesario que cambie cuanto antes la contraseña predeterminada.
Ver si tiene mensajes de voz nuevos	Observe si se enciende una luz roja en el auricular.
Escuchar sus mensajes de voz o tener acceso al menú de mensajes de voz	Pulse <b>Mensaje</b> y siga las instrucciones de voz. También puede acceder al sistema de mensajería de voz pulsando el botón <b>Menú</b> y seleccionando <b>Mensajes</b> .
Enviar una llamada a su sistema de mensajes de voz	Pulse <b>Desviar</b> . La función <b>Desviar</b> transfiere de forma automática una llamada (incluida una llamada que esté sonando o en espera) a su sistema de mensajes de voz. Quien le llame escuchará el saludo contenido en su mensaje de voz y podrá dejarle a su vez un mensaje.

# Utilización de registros de llamadas

Este apartado describe la forma de utilizar los registros de llamadas. Para acceder a esta función, pulse el botón **Menú** y seleccione **Directorio**.

Si desea...	Entonces...
Ver sus registros de llamadas	Pulse el botón <b>Menú</b> y seleccione <b>Directorio &gt; Llamadas perdidas, Llamadas realizadas o Llamadas recibidas</b> . En cada uno de estos registros puede almacenarse un máximo de 100 entradas.
Marcar desde un registro de llamadas (mientras no se encuentra en otra llamada)	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Pulse el botón <b>Menú</b> y seleccione <b>Directorio &gt; Llamadas perdidas, Llamadas realizadas o Llamadas recibidas</b>.</li><li>2. Resalte una llamada del registro.</li><li>3. Si necesita editar el número, pulse <b>EditNúm</b> seguido de &lt;&lt; o &gt;&gt;.</li><li>4. Descuelgue para realizar la llamada.</li></ol>
Marcar desde un registro de llamadas (mientras está conectado a otra llamada)	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Pulse el botón <b>Menú</b> y seleccione <b>Directorio &gt; Llamadas perdidas, Llamadas realizadas o Llamadas recibidas</b>.</li><li>2. Resalte una llamada del registro.</li><li>3. Si necesita editar el número, pulse <b>EditNúm</b> seguido de &lt;&lt; o &gt;&gt;.</li><li>4. Pulse <b>Marcar</b>. La llamada original se queda en espera.</li><li>5. Seleccione una de las siguientes funciones:<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Transferir</b>: Transfiere el primer participante a la segunda llamada y usted abandona la llamada. (Pulse <b>Transferir</b> de nuevo tras marcar para finalizar la acción).</li><li>• <b>Conferencia</b>: Crea una conferencia con todos los participantes, incluido usted. (Pulse <b>Confr.</b> de nuevo tras marcar para finalizar la acción.)</li></ul></li></ol>
Borrar el registro de llamadas	Pulse el botón <b>Menú</b> y seleccione <b>Directorio &gt; Borrar</b> .

## Marcación por directorio

Según la configuración, el teléfono puede contar con funciones de directorio personal o corporativo:

- Directorio corporativo: Se trata de un directorio de contactos de la empresa que el administrador del sistema se encarga de configurar y mantener.
- Directorio personal: Se trata de un conjunto de funciones compuesto por la Libreta de direcciones personal (PAB) y Marcaciones rápidas.
  - La PAB es un directorio de sus contactos personales que puede mantener, así como, acceder a ellos, desde el teléfono o desde las páginas Web Opciones de usuario.
  - Marcaciones rápidas le permite asignar códigos a las entradas de PAB para marcar de forma rápida.

Para acceder a esta función, pulse el botón **Menú** y seleccione **Directorio > Servicios de directorio**.

## Utilización de directorios corporativos en el teléfono

Es posible utilizar un directorio corporativo para realizar llamadas a los compañeros de trabajo.

Si desea...	Entonces...
Marcar desde un directorio corporativo (mientras no se encuentra en otra llamada)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pulse el botón <b>Menú</b> y seleccione <b>Directorio &gt; Servicios de directorio &gt; Directorio corporativo</b> (el nombre exacto puede variar).</li> <li>2. Utilice el teclado para introducir un nombre completo o parte de él y pulse <b>Buscar</b>.</li> <li>3. Para marcar, pulse en la lista o desplácese hasta ella y descuelgue.</li> </ol>
Marcar desde un directorio corporativo (durante otra llamada)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pulse el botón <b>Menú</b> y seleccione <b>Directorio &gt; Servicios de directorio &gt; Directorio corporativo</b> (el nombre exacto puede variar).</li> <li>2. Utilice el teclado para introducir un nombre completo o parte de él y pulse <b>Buscar</b>.</li> <li>3. Desplácese a una lista y pulse <b>Marcar</b>. La llamada original se queda en espera.</li> <li>4. Seleccione una de las siguientes funciones:           <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Transferir</b>: Transfiere el primer participante a la segunda llamada y usted abandona la llamada. (Pulse <b>Transferir</b> de nuevo tras marcar para finalizar la acción).</li> <li>• <b>Conferencia</b>: Crea una conferencia con todos los participantes, incluido usted. (Pulse <b>Confr.</b> de nuevo tras marcar para finalizar la acción.)</li> </ul> </li> </ol>

Sugerencia

Utilice los números del teclado para introducir caracteres en la pantalla del teléfono. Utilice el botón de navegación del teléfono para desplazarse entre los campos de entradas.

Utilización del directorio personal en el teléfono

El conjunto de funciones de Directorio personal incluye la Libreta de direcciones personal (PAB) y Marcaciones rápidas. En este apartado se describe el modo de configurar y utilizar el Directorio personal en su teléfono. Como alternativa, puede consultar “Utilización del Directorio personal en Internet” en la página 40.

Si desea...	Entonces...
Acceder al Directorio personal (para consultar la PAB y los códigos de Marcación rápida)	<div><div>1.</div><div>Pulse el botón <b>Menú</b> y seleccione <b>Directorio &gt; Servicios de directorio &gt; Directorio personal</b> (el nombre exacto puede variar).</div></div> <div><div>2.</div><div>Introduzca su ID de usuario y contraseña para Cisco Unified CallManager y, a continuación, pulse <b>Enviar</b>.</div></div>
Buscar una entrada de la PAB	<div><div>1.</div><div>Acceda al Directorio personal y, a continuación, seleccione <b>Libreta de direcciones personal</b>.</div></div> <div><div>2.</div><div>Introduzca los criterios de búsqueda y pulse <b>Enviar</b>.</div></div> <div><div>3.</div><div>Si desea desplazarse por los listados, seleccione <b>Anterior</b> o <b>Siguiente</b>.</div></div> <div><div>4.</div><div>Resalte el listado que desee de la PAB y pulse <b>Seleccionar</b>.</div></div>
Marcar desde una entrada de la PAB	<div><div>1.</div><div>Busque un listado.</div></div> <div><div>2.</div><div>Resáltelo y pulse <b>Seleccionar</b>.</div></div> <div><div>3.</div><div>Pulse <b>Marcar</b>. (Es posible que tenga que pulsar la tecla programada más para ver <b>Marcar</b>.)</div></div> <div><div>4.</div><div>Introduzca el número de teléfono del participante.</div></div> <div><div>5.</div><div>Resalte el número al que desea llamar (Casa, Trabajo o Móvil) y pulse <b>Aceptar</b>.</div></div> <div><div>6.</div><div>Pulse <b>Aceptar</b> de nuevo para marcar el número.</div></div>
Eliminar una entrada de la PAB	<div><div>1.</div><div>Busque un listado.</div></div> <div><div>2.</div><div>Resáltelo y pulse <b>Eliminar</b>.</div></div> <div><div>3.</div><div>Seleccione <b>Aceptar</b> para confirmar la eliminación.</div></div>

Si desea...	Entonces...
Editar una entrada de la PAB	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Busque un listado.</li> <li>2. Resáltelo y pulse <b>Editar</b> para modificar un nombre o dirección de correo electrónico.</li> <li>3. Si fuera necesario, seleccione <b>Téls.</b> para modificar un número de teléfono.</li> <li>4. Pulse <b>Actual.</b></li> </ol>
Agregar una nueva entrada a la PAB	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Acceda al Directorio personal y, a continuación, seleccione <b>Libreta de direcciones personal</b>.</li> <li>2. Si selecciona <b>Enviar</b> accederá a la página Buscar. (No es necesario que introduzca primero datos de búsqueda.)</li> <li>3. Pulse <b>Nuevo</b>.</li> <li>4. Utilice el teclado del teléfono para introducir un nombre y datos de correo electrónico.</li> <li>5. Seleccione <b>Téls.</b> y utilice el teclado para introducir números de teléfonos. Asegúrese de que incluye los códigos de acceso necesarios como 9 o 1.</li> <li>6. Seleccione <b>Enviar</b> para agregar la entrada a la base de datos.</li> </ol>
Asignar un código de Marcación rápida a una entrada de la PAB	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Busque una entrada de la PAB.</li> <li>2. Resalte el listado y pulse <b>Seleccionar</b>.</li> <li>3. Pulse <b>Marcación rápida</b>.</li> <li>4. Resalte el número al que desea llamar (Casa, Trabajo o Móvil) y pulse <b>Seleccionar</b>.</li> <li>5. Resalte el código de Marcación rápida que desee asignar al número y pulse <b>Seleccionar</b>.</li> </ol>
Agregar un código nuevo de Marcación rápida (sin utilizar una entrada de la PAB)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pulse el botón <b>Menú</b> y seleccione <b>Directorio &gt; Servicios de directorio &gt; Directorio personal &gt; Marcaciones rápidas personales</b>.</li> <li>2. Pulse <b>Marcación rápida</b>.</li> <li>3. Resalte un código de Marcación rápida que no esté asignado y pulse <b>Seleccionar</b>.</li> <li>4. Pulse <b>Asignar</b>.</li> <li>5. Especifique un número de teléfono.</li> <li>6. Pulse <b>Actual</b>.</li> </ol>
Buscar códigos de Marcación rápida	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pulse el botón <b>Menú</b> y seleccione <b>Directorio &gt; Servicios de directorio &gt; Directorio personal &gt; Marcaciones rápidas personales</b>.</li> <li>2. Si desea desplazarse por los listados, seleccione <b>Anterior</b> o <b>Siguiente</b>.</li> <li>3. Resalte el listado que desee y pulse <b>Seleccionar</b>.</li> </ol>

<b>Si desea...</b>	<b>Entonces...</b>
Realizar una llamada mediante un código de Marcación rápida	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Busque un código de Marcación rápida.</li> <li>2. Resalte el listado que desee y pulse <b>Seleccionar</b>.</li> <li>3. Pulse <b>Marcar</b>.</li> <li>4. Seleccione <b>Aceptar</b> para finalizar la acción.</li> </ol>
Eliminar un código de Marcación rápida	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Busque un código de Marcación rápida.</li> <li>2. Resalte el listado que desee y pulse <b>Seleccionar</b>.</li> <li>3. Pulse <b>Quitar</b>.</li> </ol>

### **Sugerencias**

- Para iniciar sesión en el Directorio personal, introduzca el ID de usuario y la contraseña que utiliza para acceder en su equipo a las páginas Web Opciones de usuario. Para obtener más información, consulte al administrador del sistema.
- Utilice los números del teclado para introducir caracteres en la pantalla del teléfono. Utilice el botón de navegación del teléfono para desplazarse entre los campos de entradas.

# Personalización del teléfono en Internet

El teléfono IP de Cisco Unified es un dispositivo de red que puede compartir información con otros dispositivos de red de su empresa, incluido su propio equipo. Puede utilizar su equipo para iniciar sesión en las páginas Web Opciones de usuario de Cisco Unified CallManager donde puede controlar las funciones, la configuración y los servicios del teléfono IP de Cisco Unified. Por poner un ejemplo, desde las páginas Web Opciones de usuario puede configurar los botones de marcación rápida.

## Acceso a las páginas Web Opciones de usuario

En este apartado se describe el modo de iniciar sesión y seleccionar un dispositivo telefónico.

Si desea...	Entonces...
Iniciar sesión en las páginas Web Opciones de usuario	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Solicite al administrador del sistema una dirección URL de Opciones de usuario, un ID de usuario y una contraseña predeterminada.</li><li>2. Abra un navegador de Internet de su equipo, introduzca la URL e inicie sesión.</li><li>3. Si se le solicita que acepte la configuración de seguridad, haga clic en <b>Sí</b> o en <b>Instalar certificado</b>.  Aparecerá la página principal de Opciones de usuario de Cisco Unified CallManager. Desde esta página puede seleccionar <b>Opciones de usuario</b> para acceder a Configuración de usuario, a las funciones de Directorio, a la Libreta de direcciones personal y a Marcaciones rápidas.  O bien, seleccione un dispositivo para acceder a las opciones específicas del teléfono (consulte el siguiente apartado).</li></ol>

Si desea...	Entonces...
Seleccionar un dispositivo tras iniciar sesión	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Tras haber iniciado sesión en las páginas Web Opciones de usuario, seleccione <b>Opciones de usuario &gt; Dispositivo</b>. Aparecerá la página Configuración de dispositivo.</li><li>2. Si tiene varios dispositivos asignados, compruebe que está seleccionado el adecuado (modelo de teléfono o perfil de extensión móvil). Si fuera necesario, seleccione otro dispositivo del menú desplegable Nombre. Desde la página Configuración de dispositivo puede acceder a todas las opciones de configuración disponibles del teléfono (es posible que otras páginas no proporcionen acceso a todas las opciones).<ul style="list-style-type: none"><li>– Seleccione <b>Opciones de usuario</b> para acceder a Configuración de usuario, al Directorio, a la Libreta de direcciones personal y a Marcaciones rápidas.</li><li>– Seleccione los botones de la barra de herramientas para acceder a las opciones específicas del teléfono, como configuración de línea, configuración del servicio del teléfono y marcaciones rápidas.</li></ul>Para volver a la página Configuración de dispositivo desde otra página, seleccione <b>Opciones de usuario &gt; Dispositivo</b>.</li></ol>


# Configuración de funciones y servicios en Internet

Los temas de este apartado describen el modo de configurar las funciones y los servicios desde las páginas Web Opciones de usuario tras haber iniciado sesión. Consulte “Acceso a las páginas Web Opciones de usuario” en la página 39.

## Utilización del Directorio personal en Internet

El conjunto de funciones de Directorio personal está formado por lo siguiente:

- Una Libreta de direcciones personal (PAB)
- Marcaciones rápidas
- Sincronizador de Cisco Unified CallManager Address Book

**Nota**

También puede acceder a la PAB y a Marcaciones rápidas desde el teléfono. Consulte “Utilización del directorio personal en el teléfono” en la página 36.



## Utilización de la Libreta de direcciones personal en Internet

En este apartado se describe el modo de utilizar la PAB desde las páginas Web Opciones de usuario.

<b>Si desea...</b>	<b>Realice lo siguiente tras iniciar sesión...</b>
Agregar una nueva entrada a la PAB	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Seleccione <b>Opciones de usuario &gt; Libreta de direcciones personal</b>.</li> <li>2. Seleccione <b>Nuevo</b>.</li> <li>3. Introduzca la información de la entrada.</li> <li>4. Haga clic en <b>Guardar</b>.</li> </ol>
Buscar una entrada de la PAB	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Seleccione <b>Opciones de usuario &gt; Libreta de direcciones personal</b>.</li> <li>2. Especifique la información de búsqueda y haga clic en <b>Buscar</b>.</li> </ol>
Editar una entrada de la PAB	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Busque una entrada de la PAB.</li> <li>2. Haga clic en un nombre o alias.</li> <li>3. Edite la entrada según sus necesidades y haga clic en <b>Guardar</b>.</li> </ol>
Eliminar una entrada de la PAB	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Busque una entrada de la PAB.</li> <li>2. Seleccione una o varias entradas.</li> <li>3. Haga clic en <b>Eliminar selección</b>.</li> </ol>

## Configuración de Marcaciones rápidas en Internet

En este apartado se describe el modo de asignar Marcaciones rápidas desde las páginas Web Opciones de usuario.

<b>Si desea...</b>	<b>Realice lo siguiente tras iniciar sesión...</b>
Asignar un código de Marcación rápida a una entrada de la PAB	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cree una entrada de la PAB. Consulte “Utilización de la Libreta de direcciones personal en Internet” en la página 41.</li> <li>2. Seleccione <b>Opciones de usuario &gt; Marcaciones rápidas</b>.</li> <li>3. Haga clic en <b>Agregar nuevo</b>.</li> <li>4. Cambie el código de Marcación rápida si lo desea.</li> <li>5. Utilice el área Opciones de búsqueda para buscar la entrada adecuada de la PAB.</li> <li>6. Haga clic en un número de teléfono del área Resultados de búsqueda.</li> <li>7. Haga clic en <b>Guardar</b>.</li> </ol>

<b>Si desea...</b>	<b>Realice lo siguiente tras iniciar sesión...</b>
Asignar un código de Marcación rápida a un número de teléfono (sin utilizar una entrada de la PAB)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Seleccione <b>Opciones de usuario &gt; Marcaciones rápidas</b>.</li> <li>2. Haga clic en <b>Agregar nuevo</b>.</li> <li>3. Cambie el código de Marcación rápida si lo desea.</li> <li>4. Especifique un número de teléfono.</li> <li>5. Haga clic en <b>Guardar</b>.</li> </ol>
Buscar una entrada de Marcación rápida	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Seleccione <b>Opciones de usuario &gt; Marcaciones rápidas</b>.</li> <li>2. Especifique la información de búsqueda y haga clic en <b>Buscar</b>.</li> </ol>
Editar un número de teléfono de Marcación rápida	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Seleccione <b>Opciones de usuario &gt; Marcaciones rápidas</b>.</li> <li>2. Busque la entrada de Marcación rápida que desee editar.</li> <li>3. Haga clic en un componente de la entrada.</li> <li>4. Cambie el número de teléfono.</li> <li>5. Haga clic en <b>Guardar</b>.</li> </ol>
Eliminar una entrada de Marcación rápida	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Busque una Marcación rápida.</li> <li>2. Seleccione una o varias entradas.</li> <li>3. Haga clic en <b>Eliminar selección</b>.</li> </ol>

## Sugerencias

- Es posible crear hasta 500 entradas de Marcación rápida y de la PAB.
- Puede crear una entrada de Marcación rápida nueva sin utilizar una entrada de la PAB. Estas entradas de Marcación rápida aparecen en las páginas Opciones de usuario con la etiqueta "sin patrón" y no muestran un texto que se pueda configurar.

## Utilización de la herramienta de sincronización de la libreta de direcciones

Puede utilizar el sincronizador de Cisco Unified CallManager Address Book para sincronizar la libreta de direcciones de Microsoft Windows (si corresponde) con su PAB. Con ello, podrá acceder a las entradas de la libreta de direcciones de Microsoft Windows desde el teléfono IP de Cisco Unified y desde las páginas Web Opciones de usuario. El administrador del sistema debe encargarse de que el sincronizador de Cisco Unified CallManager Address Book esté disponible.

## Configuración de marcaciones rápidas en Internet

Según la configuración, el teléfono admite las siguientes funciones de marcación rápida:

- Botones de marcación rápida
- Marcación abreviada
- Marcaciones rápidas



**Nota** Para obtener ayuda a la hora de utilizar las funciones de marcación rápida, consulte “Marcación rápida” en la página 23.

Si desea...	Realice lo siguiente tras iniciar sesión...
Configurar los botones de marcación rápida	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Seleccione un dispositivo.</li><li>2. Haga clic en <b>Marcaciones rápidas</b>.</li><li>3. Introduzca un número y una etiqueta para un botón de marcación rápida (botón programable) del teléfono.  Introduzca el número como lo marcaría desde el teléfono de su escritorio. Por ejemplo, incluya un código de acceso, como el 9, o el código de zona si es necesario.</li><li>4. Haga clic en <b>Guardar</b>.</li></ol> <p><b>Note</b> Si el teléfono no admite conjuntos de caracteres de doble byte, utilizará el campo Etiqueta ASCII.</p>
Configurar la Marcación abreviada	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Seleccione un dispositivo.</li><li>2. Haga clic en <b>Marcaciones rápidas</b>.</li><li>3. Introduzca un número y una etiqueta de un código de Marcación abreviada.</li><li>4. Haga clic en <b>Guardar</b>.</li></ol>
Configurar Marcaciones rápidas	Consulte “Configuración de Marcaciones rápidas en Internet” en la página 41. También puede configurar Marcaciones rápidas desde el teléfono. Consulte “Utilización del directorio personal en el teléfono” en la página 36.

# Configuración de los servicios del teléfono en Internet

Antes de acceder a los servicios del teléfono en su dispositivo, debe suscribirse a ellos en las páginas Web Opciones de usuario. Los servicios del teléfono pueden incluir funciones especiales del teléfono, datos de red e información basada en la Web (como cotizaciones de bolsa y listados de películas).

El administrador del sistema se encarga de que los servicios del teléfono estén disponibles. Pero, antes de utilizarlos, debe suscribirse a un servicio disponible.

Si desea...	Realice lo que se describe a continuación después de iniciar sesión y seleccionar un dispositivo...
Suscribirse a un servicio	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Seleccione un dispositivo.</li><li>2. Haga clic en <b>Servicios del teléfono</b>.</li><li>3. Haga clic en <b>Agregar nuevo</b>.</li><li>4. Seleccione un servicio de la lista desplegable y haga clic en <b>Siguiente</b>.</li><li>5. Cambie la etiqueta del servicio o introduzca información adicional del servicio, si está disponible (opcional).</li><li>6. Haga clic en <b>Guardar</b>.</li></ol>
Buscar servicios	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Seleccione un dispositivo.</li><li>2. Haga clic en <b>Servicios del teléfono</b>.</li><li>3. Haga clic en <b>Buscar</b>.</li></ol>
Cambiar o finalizar servicios	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Busque servicios.</li><li>2. Seleccione una o varias entradas.</li><li>3. Haga clic en <b>Eliminar selección</b>.</li></ol>
Cambiar el nombre de un servicio	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Busque servicios.</li><li>2. Haga clic en el nombre del servicio.</li><li>3. Cambie la información y haga clic en <b>Guardar</b>.</li></ol>
Tener acceso a un servicio desde el teléfono	En el teléfono, pulse el botón <b>Menú</b> y seleccione <b>Servicios</b> . Se mostrará una lista de los servicios a los que se ha suscrito o de los que el administrador del sistema le ha asignado.

# Control de la configuración del usuario en Internet

Configuración de usuario incluye la contraseña, el PIN y la configuración regional (idioma).

Si desea...	Realice lo siguiente tras iniciar sesión...
Cambiar la contraseña	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Seleccione <b>Opciones de usuario &gt; Configuración de usuario</b>.</li><li>2. Introduzca la información en el área Contraseña del explorador.</li><li>3. Haga clic en <b>Guardar</b>.</li></ol>
Cambiar el PIN	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Seleccione <b>Opciones de usuario &gt; Configuración de usuario</b>.</li><li>2. Introduzca la información en el área PIN telefónico.</li><li>3. Haga clic en <b>Guardar</b>.</li></ol>
Cambiar la configuración regional (idioma) de las páginas Web Opciones de usuario	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Seleccione <b>Opciones de usuario &gt; Configuración de usuario</b>.</li><li>2. Seleccione un elemento de la lista desplegable Configuración regional dentro del área Configuración regional de usuario.</li><li>3. Haga clic en <b>Guardar</b>.</li></ol>
Cambiar la configuración regional (idioma) de la pantalla del teléfono	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Si desea ir a la página Configuración de dispositivo, seleccione <b>Opciones de usuario &gt; Dispositivo</b>.</li><li>2. Seleccione un elemento de la lista desplegable Configuración regional de usuario.</li><li>3. Haga clic en <b>Guardar</b>.</li></ol>

## Sugerencia

El PIN y la contraseña le permiten acceder a diversas funciones y servicios. Por ejemplo, con el PIN puede iniciar sesión en el Directorio personal del teléfono. Mediante la contraseña puede iniciar sesión en las páginas Web Opciones de usuario y en Cisco WebDialer del equipo. Para obtener más información, consulte al administrador del sistema.

# Utilización de Cisco WebDialer

Cisco WebDialer le permite realizar llamadas desde el teléfono IP de Cisco Unified a contactos de directorio haciendo clic en elementos de un navegador de Internet. El administrador del sistema debe configurar esta función para usted.

Si desea...	Entonces...
Utilizar WebDialer con el directorio Opciones de usuario	<div><div>1.</div><div>2.</div><div>3.</div><div>4.</div><div>5.</div><div>6.</div></div> <div>Inicie sesión en las páginas Web Opciones de usuario. Consulte “Acceso a las páginas Web Opciones de usuario” en la página 39.</div> <div>Seleccione <b>Opciones de usuario &gt; Directorio</b> y busque un compañero de trabajo.</div> <div>Haga clic en el número que desee marcar.</div> <div>Si es la primera vez que utiliza WebDialer, configure las preferencias y haga clic en <b>Enviar</b>. (Consulte la última entrada de esta tabla para obtener más detalles.)</div> <div>Si aparece la página Realizar una llamada, haga clic en <b>Marcar</b>. (Consulte la última entrada de esta tabla si desea que no vuelva a aparecer esta página.)</div> <div>La llamada se encuentra ahora en su teléfono.</div> <div>Para finalizar una llamada, haga clic en <b>Colgar</b> o cuelgue con el teléfono.</div>
Utilizar WebDialer con otro directorio corporativo en línea (no con el directorio de Opciones de usuario)	<div><div>1.</div><div>2.</div><div>3.</div><div>4.</div><div>5.</div><div>6.</div></div> <div>Inicie sesión en un directorio corporativo que tenga WebDialer activado y busque compañeros de trabajo.</div> <div>Haga clic en el número que desee marcar.</div> <div>Introduzca su ID de usuario y contraseña cuando se le solicite.</div> <div>Si es la primera vez que utiliza WebDialer, configure las preferencias y haga clic en <b>Enviar</b>. (Consulte la última fila de esta tabla para obtener más detalles.)</div> <div>Si aparece la página Realizar una llamada, haga clic en <b>Marcar</b>. (Consulte la última entrada de esta tabla si desea que no vuelva a aparecer esta página.)</div> <div>La llamada se encuentra ahora en su teléfono.</div> <div>Para finalizar una llamada, haga clic en <b>Colgar</b> o cuelgue con el teléfono.</div>
Cerrar sesión en WebDialer	Haga clic en el icono para cerrar sesión en la página Realizar una llamada o Colgar.

Si desea...	Entonces...
Configurar, ver o cambiar las preferencias de WebDialer	<p>Acceda a la página Preferencias.</p> <p>La página Preferencias aparece la primera vez que utiliza WebDialer (después de hacer clic en el número que desea marcar).</p> <p>Para volver a Preferencias más adelante, haga clic en el icono de preferencias de la página Realizar una llamada o Colgar.</p> <p>La página Preferencias contiene las siguientes opciones:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Idioma favorito: Determina el idioma que se utiliza en la configuración y en los avisos de WebDialer.</li><li>• Utilizar dispositivo permanente: Identifica el teléfono IP de Cisco Unified y el número de directorio (línea) que empleará para realizar llamadas con WebDialer. Si dispone de un teléfono con una única línea, de forma automática se seleccionan el teléfono y la línea adecuados. Si no es el caso, seleccione un teléfono y una línea. Los teléfonos se especifican mediante el nombre de host. (Para que aparezca el nombre de host en su teléfono, seleccione <b>Menú &gt; Configuración &gt; Configuración de red &gt; Nombre de host.</b>)</li><li>• Utilizar extensión móvil: Si selecciona esta opción, se le solicita a WebDialer que utilice el teléfono IP de Cisco Unified que está asociado a su perfil de extensión móvil (si está disponible).</li><li>• No mostrar el diálogo de confirmación de llamada: Si selecciona esta opción, se le solicita a WebDialer que suprima la página Realizar una llamada. Esta página aparece de forma predeterminada al hacer clic en un número de teléfono dentro de un directorio en línea con WebDialer activado.</li></ul>

# Opciones de configuración adicionales

El administrador del sistema puede configurar el teléfono para que sea posible utilizar plantillas de botones y teclas programadas junto con servicios y funciones especiales, si es preciso. La tabla inferior ofrece una perspectiva general de algunas opciones de configuración que quizás desee tratar con el administrador de su sistema telefónico, teniendo en cuenta sus necesidades en cuanto a llamadas o entorno de trabajo.

Si desea...	Entonces...	Para obtener más información...
Manejar más llamadas en la línea telefónica	Solicite al administrador del sistema que configure la línea para que admita más llamadas. La línea de teléfono admite un máximo de seis llamadas.	Póngase en contacto con el administrador del sistema o con el servicio de asistencia técnica del teléfono.
Necesita más números de marcación rápida	Asegúrese primero de estar utilizando todos los números de marcación rápida que tiene instalados en ese momento. Si necesita más números de marcación rápida, piense si le interesa suscribirse al servicio de Marcación rápida.	Consulte: <ul style="list-style-type: none"><li>• “Marcación rápida” en la página 23</li><li>• “Configuración de los servicios del teléfono en Internet” en la página 44</li></ul>
Utilizar una extensión para varios teléfonos	Solicite una línea compartida. Le permitirá utilizar un número de extensión común para el teléfono de su escritorio y un móvil, por ejemplo.	Consulte “Líneas compartidas” en la página 26.
Compartir teléfonos o espacio de oficina con otros compañeros	Plantéese utilizar: <ul style="list-style-type: none"><li>• Aparcar llamada para guardar y recuperar llamadas sin utilizar la función de transferencia.</li><li>• Captura de llamada para contestar con su propio teléfono llamadas que suenen en otro.</li><li>• Una línea compartida.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Póngase en contacto con el administrador del sistema o con su servicio de asistencia para telefonía si desea saber cómo acceder a estas funciones.</li><li>• Para obtener más instrucciones sobre el uso de estas funciones, consulte “Manejo avanzado de llamadas” en la página 23.</li></ul>
Inicie sesión en las funciones del teléfono desde otro teléfono del sistema	Solicite al administrador del sistema que configure el servicio de Extensión móvil en su teléfono.	Consulte “Utilización de la Extensión móvil de Cisco” en la página 30.



# Solución de problemas del teléfono

Este apartado indica cómo acceder a la información del teléfono IP de Cisco Unified y a las llamadas telefónicas para ayudar al administrador del sistema o técnico a diagnosticar los problemas relacionados con el teléfono. La información de este apartado sólo será necesaria si el administrador del sistema le solicita que lleve a cabo uno de los procedimientos.

Si se le solicita...	Entonces...
Acceder a los datos de configuración de red	Pulse el botón <b>Menú</b> y seleccione <b>Configuración &gt; Configuración de red</b> . Seleccione el elemento de configuración de red que desea ver. Pulse <b>Cancelar</b> para salir del menú.
Acceder a los datos de estado	Pulse el botón <b>Menú</b> y seleccione <b>Configuración &gt; Estado</b> . Seleccione el elemento de estado que desee ver: Mensajes de estado, Estadísticas de red y Versiones de firmware del teléfono.
Acceder a la información del modelo del teléfono	Pulse el botón de <b>Menú</b> y seleccione <b>Configuración &gt; Información de modelo</b> . Utilice el botón de <b>navegación</b> para desplazarse y ver la información del modelo en el teléfono.



**Nota**

El administrador del sistema puede desactivar el acceso al menú **Configuración**. Por lo tanto, es posible que no tenga acceso a los datos de configuración de red, datos de estado o información del modelo.

# Utilización de la herramienta de generación de informes de calidad

El administrador del sistema puede configurar el teléfono IP de Cisco Unified de forma temporal con la herramienta de generación de informes de calidad, que sirve para solucionar los posibles problemas que encuentre con las llamadas. Con esta herramienta, puede utilizar la tecla programada **QRT** para enviar información sobre las llamadas problemáticas al administrador del sistema. Según el modo en que el administrador del sistema haya configurado la herramienta de generación de informes de calidad en el teléfono, hay dos modos de utilizar la tecla programada **QRT**:

Si desea...	Entonces...
Informar con rapidez de un problema de sonido con una llamada en curso	Durante una llamada, pulse <b>más &gt; QRT</b> . El sistema del teléfono recopilará y registrará los datos de sonido de la llamada en curso y enviará esta información al administrador del sistema.
Informar de un problema con las llamadas	Pulse <b>más &gt; QRT</b> . Seleccione el problema del que desea informar de la lista de categorías de problemas. Algunas categorías de problemas incluyen un código de motivo que puede seleccionar para proporcionar más información acerca del problema.  El sistema del teléfono enviará esta información al administrador del sistema para que pueda solucionar el problema.

# Términos de la garantía del hardware de Cisco limitada a un año

---

Existe una serie de términos especiales que son de aplicación a la garantía del hardware, así como a los diversos servicios de los que puede disfrutar durante el periodo de garantía. Encontrará su Declaración de garantía formal, incluida la garantía y la licencia aplicables al software de Cisco, en la dirección Cisco.com. Siga estos pasos para tener acceso a ella y descargue el *Paquete de información Cisco* y su documento de garantía y licencia desde Cisco.com.

1. Inicie su navegador y vaya a la siguiente dirección URL:  
[http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/es\\_inpk/cetrans.htm](http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/es_inpk/cetrans.htm)  
Aparecerá la página Garantías y Acuerdos de licencia.
2. Para leer el *Paquete de información Cisco*, siga estos pasos:
  - a. Haga clic en el campo **Information Packet Number** (Número de paquete de información) y asegúrese de que quede resaltado el número de serie 78-5235-03A0.
  - b. Seleccione el idioma en el que desee leer el documento.
  - c. Haga clic en **Go**.
  - d. Aparecerá la página Garantía limitada y Licencia de software de Cisco contenida en el Paquete de información.
  - e. Lea la documentación en línea o haga clic en el icono **PDF** para descargar e imprimir el documento en Formato de documento portátil de Adobe (PDF).

**Nota**

Deberá disponer de Adobe Acrobat Reader para examinar e imprimir archivos PDF. Puede descargar esta aplicación desde el sitio Web de Adobe: <http://www.adobe.com>

3. Para leer la información traducida y adaptada de la garantía de su producto, siga estos pasos:
  - a. Introduzca este número de parte en el campo Warranty Document Number (Número de documento de la garantía):  
78-10747-01C0
  - b. Seleccione el idioma en el que desee examinar el documento.
  - c. Haga clic en **Go**.  
Aparecerá la página de garantía de Cisco.
  - d. Lea la documentación en línea o haga clic en el icono **PDF** para descargar e imprimir el documento en Formato de documento portátil de Adobe (PDF).

También puede ponerse en contacto con el sitio Web del servicio y soporte técnico de Cisco si necesita ayuda:

[http://www.cisco.com/public/Support\\_root.shtml](http://www.cisco.com/public/Support_root.shtml).

**Duración de la garantía del hardware**

Un (1) año

**Política de sustitución, reparación o reembolso del hardware**

Cisco o su centro de servicios emplearán los esfuerzos que sean razonables desde el punto de vista comercial para enviar piezas de repuesto en el plazo de diez (10) días laborables a partir de la recepción de una solicitud de Autorización para la devolución de materiales (RMA). El plazo real de envío puede variar según la ubicación del cliente.

Cisco se reserva el derecho de reembolsar el importe pagado por el cliente como satisfacción exclusiva de la garantía.

**Recepción de un número de Autorización para la devolución de materiales (RMA)**

Póngase en contacto con la empresa a través de la que adquirió el producto. Si lo adquirió directamente de Cisco, póngase en contacto con su delegado de ventas y la asistencia técnica de Cisco.

Cumplimente la información que aparece a continuación y consérvela para utilizarla como referencia.

Producto adquirido a la empresa	
Número de teléfono de la empresa	
Número de modelo del producto	
Número de serie del producto	
Número de contrato de mantenimiento	





**Sede central corporativa**  
Cisco Systems, Inc.  
170 West Tasman Drive  
San Jose, CA 95134-1706  
EE.UU.  
www.cisco.com  
Tel.: +1 408 526-4000  
+1.800.553-NETS (6387)  
(en los EE.UU.)  
Fax: +1 408 526-4100

**Sede central en Europa**  
Cisco Systems International BV  
Haarlerbergpark  
Haarlerbergweg 13-19  
1101 CH Amsterdam  
Países Bajos  
www-europe.cisco.com  
Tel.: +31 0 20 357 1000  
Fax: +31 0 20 357 1100

**Sede central para América**  
Cisco Systems, Inc.  
170 West Tasman Drive  
San Jose, CA 95134-1706  
EE.UU.  
www.cisco.com  
Tel.: +1 408 526-7660  
Fax: +1 408 527-0883

**Sede central para la región Asia-Pacífico**  
Cisco Systems, Inc.  
168 Robinson Road  
#28-01 Capital Tower  
Singapur 068912  
www.cisco.com  
Tel.: +65 6317 7777  
Fax: +65 6317 7799

**Cisco Systems cuenta con más de 200 oficinas en los siguientes países. Las direcciones,  
números de teléfono y números de fax aparecen en el  
sitio Web de Cisco, en la dirección [www.cisco.com/go/offices](http://www.cisco.com/go/offices)**

Alemania • Arabia Saudí • Argentina • Australia • Austria • Bélgica • Brasil • Bulgaria • Canadá • Chile • China PRC • Chipre • Colombia • Corea • Costa Rica • Croacia  
Dinamarca • Dubai, EAU • Escocia • Eslovaquia • Eslovenia • España • Estados Unidos • Filipinas • Finlandia • Francia • Grecia • Hong Kong • Hungría • India  
Indonesia • Irlanda • Israel • Italia • Japón • Luxemburgo • Malasia • México • Noruega • Nueva Zelanda • Países Bajos • Perú • Polonia • Portugal • Puerto Rico  
Reino Unido • República Checa • Rumanía • Rusia • Singapur • Suecia • Suiza • Suráfrica • Tailandia • Taiwán • Turquía • Ucrania • Venezuela • Vietnam • Zimbabue

CCSP, CCVP, el logotipo de Cisco Square Bridge, Follow Me Browsing y StackWise son marcas comerciales de Cisco Systems, Inc.; Changing the Way We Work, Live, Play, and Learn, y iQuick Study son marcas de servicios de Cisco Systems, Inc.; y Access Registrar, Aironet, BPX, Catalyst, CCDA, CCDP, CCIE, CCIP, CCNA, CCNP, Cisco, el logotipo de Cisco Certified Internetwork Expert, Cisco IOS, Cisco Press, Cisco Systems, Cisco Systems Capital, el logotipo de Cisco Systems, Cisco Unity, Enterprise/Solver, EtherChannel, EtherFast, EtherSwitch, Fast Step, FormShare, GigaDrive, GigaStack, HomeLink, Internet Quotient, IOS, IP/TV, iQ Expertise, el logotipo de iQ, iQ Net Readiness Scorecard, LightStream, Linksys, MeetingPlace, MGX, el logotipo de Networkers, Networking Academy, Network Registrar, Packet, PIX, Post-Routing, Pre-Routing, ProConnect, RateMUX, ScriptShare, SlideCast, SMARTnet, The Fastest Way to Increase Your Internet Quotient y TransPath son marcas comerciales registradas de Cisco Systems, Inc. o de sus filiales en EE.UU. y en otros países.

El resto de las marcas comerciales mencionadas en este documento o en el sitio Web pertenece a sus respectivos propietarios. El uso de la palabra "partner" (socio) no implica la existencia de una asociación entre Cisco y cualquier otra compañía. (0601R)

© 2006 Cisco Systems, Inc. Reservados todos los derechos.

OL-9818-01